

**ECU**  
REMAPPING

CARS/TRUCKS/TRACTORS  
**MODULES**

MOTORBIKES  
**MODULES**

POWER TEST  
**BENCHES**



*Flash*  
**POINT**  
**NEW TRASDATA**

***Manual del Usuario***

## Índice general

<b>1</b>	<b>CONTRATO DE LICENCIA DE USO Y GARANTÍA .....</b>	<b>4</b>
1.1	Garantía del producto Hardware.....	4
1.2	Licencia, condiciones de uso y garantía .....	7
<b>2</b>	<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>11</b>
2.1	Especificaciones técnicas .....	11
2.2	Características .....	11
2.2.1	Lista de microprocesadores y modos de comunicación compatibles .....	11
2.3	Composición del kit .....	12
2.3.1	Opcionales .....	13
2.4	Descripción de testigos y conectores .....	17
<b>3</b>	<b>PRECAUCIONES PARA EL USO CORRECTO DEL FLASH POINT .....</b>	<b>18</b>
3.1	Prólogo.....	18
3.2	Requisitos mínimos del sistema .....	18
3.3	Precauciones que deben tomarse durante las operaciones de lectura y programación con la herramienta New Trasdata .....	18
<b>4</b>	<b>DESCARGA DE SOFTWARE.....</b>	<b>19</b>
<b>5</b>	<b>INSTALACIÓN DEL SOFTWARE.....</b>	<b>20</b>
5.1	Prólogo.....	20
5.2	Procedimiento de instalación .....	20
5.3	Flash Point de tipo OPEN 2 .....	22
5.4	Conversión del sistema Flash Point de normal a OPEN 2 .....	23
<b>6</b>	<b>PRIMER USO.....</b>	<b>24</b>
6.1	Actualización del sistema.....	24
6.2	Backup del banco de datos.....	24
<b>7</b>	<b>PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS .....</b>	<b>25</b>
7.1	Prólogo.....	25
7.2	Comprobación de la viabilidad del vehículo.....	26
7.3	Lectura de la centralita (ECU) y memorización de los datos .....	30
7.3.1	Preparación para la lectura .....	30
7.3.2	Lectura centralita con selección del vehículo .....	31

7.3.3	Lectura con selección manual del procesador/modo.....	32
7.3.4	Inicio lectura .....	34
7.3.5	Grabación del archivo .....	36
7.4	Envío del archivo leído al Manager.....	37
7.5	Recepción del archivo modificado por el propio Manager .....	39
7.6	Escritura en la centralita del archivo modificado.....	40
7.7	Eventual reescritura de los archivos originales.....	42
<b>8</b>	<b>FUNCIONES ADICIONALES.....</b>	<b>44</b>
8.1	Prólogo.....	44
8.2	Clonación de una centralita .....	44
8.2.1	Comprobación de la posibilidad de clonar una centralita .....	44
8.2.2	Lectura de la centralita fuente.....	46
8.2.3	Envío de la solicitud de clonación .....	46
8.2.4	Recepción del consentimiento de clonación .....	47
8.2.5	Escritura en la centralita de destino .....	48
8.3	Operación PARCHE ECU.....	49
8.3.1	Prólogo.....	49
8.3.2	Procedimiento operativo de aplicación del parche .....	49
8.3.3	Parche Unlock y escritura mediante OBD con NewGenius .....	51
8.4	Grabación de archivos de REGISTRO .....	52
8.5	Importación del historial .....	54
<b>9</b>	<b>ENVIAR/RECIBIR ARCHIVOS CON FLASHPOINT OPEN 2.....</b>	<b>55</b>
9.1	Envío del archivo al Manager .....	55
9.2	Recepción y carga del archivo modificado por el propio Manager.....	57
9.3	Eliminación de un archivo .....	58
9.4	Otras operaciones especiales.....	59

# 1 CONTRATO DE LICENCIA DE USO Y GARANTÍA

## 1.1 Garantía del producto Hardware

DIMSPORT S.R.L. garantiza que el producto está libre de defectos originarios de conformidad con el Decreto Legislativo n.º 206/05.

### Procedimiento

Si tiene la intención de acogerse a los derechos mencionados en estos términos de la garantía, el comprador debe ponerse en contacto con la Asistencia Técnica DIMSPORT para obtener información sobre el modo exacto de enviar el producto para su comprobación en garantía.

Con las limitaciones especificadas más adelante, y si se dan las condiciones para reconocer la garantía en conformidad con el Decreto Legislativo n. 206/05, el producto será reparado sin costo para el comprador. Esto es sin perjuicio de artículo.

130, Decreto Legislativo n. 206/05, en particular, en cuanto a la imposibilidad objetiva o el excesivo costo de la reparación.

Si el producto llega a ser enviado, independientemente de que el período de garantía haya expirado o no, si se trata de un defecto que no está cubierto por la garantía o bien si el producto está libre de defectos, DIMSPORT S.R.L. cobrará al comprador los costos de transporte, administrativos y técnicos por el servicio prestado.

### Modo de envío del producto

Para cualquier tipo de intervención en los productos, es imprescindible ponerse en contacto con la Asistencia Técnica DIMSPORT para solicitar el número R.M.A, comunicando por escrito, en el momento de pedir el R.M.A.:

- Número de serie del producto
- Fallo indicado

La Asistencia Técnica DIMSPORT se reserva el derecho de hacer todo tipo de pruebas para comprobar la magnitud del problema; Se enviará al cliente la comunicación por correo electrónico con el número de R.M.A. y las instrucciones específicas a seguir.

El número R.M.A. se debe indicar en el documento que acompañará a la mercancía y en el propio embalaje.



---

## Límites en caso de intervención en garantía

La garantía de DIMSPORT S.R.L. no cubre los defectos una vez finalizado el periodo de garantía, ni los defectos que no existían antes de la entrega del producto, los daños debidos a la negligencia o a la utilización indebida, la instalación o el mantenimiento incorrecto, el almacenamiento incorrecto y/o la conservación, el mantenimiento o las intervenciones técnicas realizadas por personal no autorizado, daños de transporte, corrosión o productos en los que el número de serie ha sido alterado o eliminado.

A modo de ejemplo, se excluyen de la asistencia en garantía:

- los daños estéticos del producto, como abolladuras, arañazos, cortes o muescas en la capa exterior de la pantalla, así como daños debidos a golpes y/o caídas
- daños causados por una modificación o alteración del producto (hardware o software), sin la previa autorización por escrito de DIMSPORT
- defectos resultantes de accidentes, desastres naturales o por otras razones, como la lluvia, granizo, rayos y el fuego.

La garantía no cubre los daños debidos a sobrecargas de corriente a la que el producto debe estar conectado o causadas por otros equipos, sistemas o componentes, daños ocasionados por el acceso indebido o uso no autorizado.

Los materiales sometidos a desgaste (incluyendo condensadores, baterías, pantallas LCD) están específicamente excluidos de esta garantía, a menos que lleve o el daño no es atribuible a un defecto de material o de la fábrica.

Cualquier rotura de precintos o manipulación del producto anulará la garantía.

---

## Asistencia más allá de los términos de garantía

El producto tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha indicada en la factura o recibo de compra.

Si el producto presenta problemas de funcionamiento más allá de los términos de la garantía, o esta no es aplicable, el comprador debe ponerse en contacto con la Asistencia Técnica Dimsport para acordar cómo enviar el instrumento para su reparación o comprobación.

En caso de asistencia fuera de garantía, los costes de reparación, comprobación, actualización del software o eventual restablecimiento corren a cargo del comprador.

DIMSPORT, sin previo acuerdo con el comprador, se reserva el derecho de no realizar la reparación cuando la recuperación del producto o cuando la reparación, teniendo en cuenta el valor del activo y el coste de la intervención, no resulte rentable.

---

## Intervenciones no autorizadas por Dimsport – Manipulaciones



### ATENCIÓN

***Los equipos se venden con precintos a prueba de manipulaciones que llevan la indicación «La garantía queda anulada si se rompe el precinto».***

***La eliminación de estos sellos y / o modificación de cualquier parte del hardware o software resultará en la pérdida de cualquier garantía proporcionada sobre el producto en estas condiciones y la suspensión en la prestación de servicios bajo contrato con el usuario.***

***Las eventuales intervenciones de sustitución de partes específicas y/o de mantenimiento/actualización se le permiten al comprador del producto únicamente previa autorización expresa por escrito por parte de la Asistencia Técnica DIMSPORT.***

## 1.2 Licencia, condiciones de uso y garantía

### Licencia de uso software

#### 1. Atención

La instalación y la primera utilización del software, implican que el usuario conoce y acepta las condiciones de la licencia de uso de DIMSPORT S.R.L.. Antes de instalar y de utilizar el software es necesario haber leído completamente y aceptado la presente licencia de uso.

#### 2. Objeto

El presente documento define los contenidos de la licencia de uso del Software concedida por DIMSPORT S.R.L. y legítimamente adquirida por el usuario.

#### 3. Indivisibilidad

El software está licenciado como una sola unidad, a pesar de que técnicamente se encuentre separado en sus componentes individuales. Bajo ninguna circunstancia se podrán separar los componentes individuales para usarlos de forma individual, salvo que esté explícitamente permitido por esta licencia o por la ley aplicable.

#### 4. Derechos de propiedad intelectual e industrial

Todos los derechos sobre el software y/o para la base datos a la que se concede acceso al cliente (incluidas, a modo de ejemplo, todas las imágenes, logotipos, marcas, fotografías, animaciones, vídeos, audio, música, texto, "applet", actualizaciones) así como el diseño gráfico del software son propiedad de DIMSPORT S.R.L. y están protegidos por las leyes internacionales e italianas aplicables.

Toda la documentación ofrecida en formato analógico o digital con el software (incluidos, por ejemplo: manuales del usuario, guías de instrucciones y manuales de uso) está protegida por Copyright y no puede ser copiada, fotografiada, reproducida, traducida o copiada en medios electrónicos, total o parcialmente, sin la previa autorización por escrito de Dimsport DIMSPORT S.R.L..

Todos los derechos de explotación comercial y de utilización del software, del banco de datos y de todo elemento que lo acompañe o lo complete que no hayan sido expresamente otorgados al usuario serán propiedad exclusiva del licenciante.

El uso del software por parte del usuario de ninguna manera le otorga derechos o la capacidad de reivindicarlos.

El usuario garantizará su plena cooperación, cuando esta sea necesaria, para afirmar la propiedad de los derechos de DIMSPORT S.R.L., satisfaciendo todas y cada una de las exigencias para una mejor protección de dichos derechos.

## 5. Licencia de uso del Software

El Software se cede al usuario en licencia de uso, no exclusiva y bajo las condiciones que se indican a continuación.

El usuario puede utilizar el software según la finalidad para la cual ha sido producido y vendido, de acuerdo a las recomendaciones de uso y a las especificaciones técnicas ofrecidas por el licenciante, dentro de las medidas establecidas en esta licencia.

El usuario podrá ceder el software a un tercero solo conjuntamente con el presente contrato de licencia de uso y esto implicará la pérdida del cedente del relativo derecho de uso.

Por consiguiente, cada copia del software en posesión de la parte cesante tendrá que ser inmediatamente eliminada de todo medio disponible.

La cesión a terceros del software por parte del usuario, no transfiere al cesionario ningún derecho para utilizar los servicios relacionados con el legítimo uso del software, como el acceso al área privada y al servicio de asistencia técnica, brindados por DIMSPORT S.R.L.; si el nuevo licenciario manifiesta interés por disfrutar de los derechos ligados a los servicios adicionales, deberá contactar directamente con DIMSPORT S.R.L. y abonar los costes asociados a los servicios ofrecidos.

Excepto lo previsto anteriormente, se prohíbe al Concesionario copiar, distribuir, difundir, comunicar o poner a disposición, por cualquier razón, el software o sus copias o permitir su uso a terceros, así como también se prohíbe desensamblar, descompilar, decodificar, someter a ingeniería reversa, alterar todo o parte del software, agregar partes o integrarlo en otros software, fuera de los límites de cuanto expresamente concedido por las normas vigentes en la materia.

## 6. Protección de las copias

El software puede contener tecnología de protección contra copias para evitar la copia no autorizada del software.

La realización de copias no autorizadas del software constituye una acción totalmente ilegal, así como el sorteo de la tecnología de protección de copias del software o la copia, en parte o en su totalidad, de los contenidos de la base de datos sin el consentimiento del propietario legítimo.

El usuario declara conocer este hecho y no podrá alegar a su favor, en caso de violación de las presentes condiciones de uso, su buena fe.

Si el usuario necesita una copia de seguridad del software, podrá solicitarla a DIMSPORT S.R.L., especificando los motivos.

La eventual copia de backup tendrá las mismas limitaciones del original establecidas en el presente acuerdo y podrá ser utilizada solo y exclusivamente para restablecer el original en caso de pérdida o daño irreparable del mismo.

**EL INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE LICENCIA INDICADAS EN LOS PUNTOS 3, 4, 5 Y 6 IMPLICARÁ LA INMEDIATA RESOLUCIÓN DEL PRESENTE ACUERDO Y LA CONSIGUIENTE PÉRDIDA DE CUALQUIER DERECHO DE USO DEL SOFTWARE POR PARTE DEL USUARIO.**

## 7. Conservación de los efectos

Si una o más secciones de este acuerdo no son compatibles con las leyes aplicables, se considerarán nulas, inválidas y/o no tendrán efecto alguno. Sin embargo, estas condiciones de licencia conservarán su validez entre las partes en lo que respecta a las partes no invalidadas.

## 8. Legislación aplicable, resolución de controversias y jurisdicción

El presente acuerdo se rige conforme a la ley italiana.  
Se aplicará la legislación italiana para cualquier cuestión no explícitamente indicada en este documento.  
Cualquier disputa que pudiera surgir acerca de la interpretación, ejecución y validez de las condiciones generales de este contrato será competencia del Tribunal del lugar de residencia o del domicilio del usuario, salvo que la legislación obligatoria indique lo contrario, siempre que el usuario se considere como un "consumidor" según la legislación vigente. De lo contrario, el único Tribunal competente será el de Vercelli (Italia).

## 9. Comunicaciones

La sede central del licenciante DIMSPORT S.R.L. se encuentra en Località San Iorio 8/B, 15020 Serralunga di Crea – Italia.  
Las comunicaciones o reclamaciones deberán enviarse a dicha dirección, al número de fax +39 0142940094 o a la dirección de correo electrónico [info@dimSPORT.it](mailto:info@dimSPORT.it).  
Las comunicaciones y quejas enviadas a otras direcciones no serán consideradas a efectos de este acuerdo de licencia.

## 10. Idioma

Las presentes condiciones generales de licencia se redactan en italiano y se traducen en inglés, francés, español, alemán y portugués.  
En caso de cualquier discrepancia entre los diferentes textos o de cualquier duda sobre su interpretación, el texto en italiano tendrá siempre precedencia.

El titular de la licencia declara haber leído y entendido esta cláusula de descargo de responsabilidad así como todas sus secciones y accede a quedar sujeto por los términos y condiciones aquí establecidos.

El Concesionario reconoce además que este Disclaimer constituye un acuerdo completo y exclusivo con el Concedente y que sustituye cualquier arreglo precedente, oral o escrito, cualquier propuesta y/o comunicación anterior relativa al motivo del presente convenio.

## Condiciones de uso y garantía

Lea detenidamente la siguiente sección antes de utilizar las herramientas y los programas de software suministrados por DIMSPORT S.R.L..

Su utilización implicará la plena comprensión y aceptación de esta declaración.

DIMSPORT S.R.L. ofrece diferentes kits de puesta a punto mediante software para ordenador (Race Evo, Flash Point, DS Manager, My Genius Client, Trasdata, Rapid Bike Master, Rapid TPM) y productos hardware (New Genius, My Genius, Trasdata, New Trasdata, Rapid Bike, Rapid) destinadas únicamente para su uso en competición en circuitos de carreras.

Estos kits de puesta a punto permiten al usuario manipular y alterar los parámetros de funcionamiento del motor: la manipulación de dichos productos podría violar los requisitos y los estándares de uso del vehículo en el país de uso, en materia de potencia, velocidad y emisiones. Podría además implicar un desgaste mayor o distinto de los componentes mecánicos y eléctricos del vehículo y la caducidad de la garantía suministrada por el fabricante/vendedor del vehículo.

Dichos kits suministrados por DIMSPORT S.R.L. deben utilizarse únicamente después de haber leído atentamente las instrucciones y la documentación técnica suministrada y únicamente según las indicaciones dispuestas y sugeridas.

Los productos ofrecidos pueden permitir que el usuario altere el rendimiento del vehículo; como consecuencia de esto, el vehículo puede presentar diferentes reacciones en comparación con la condición estándar indicada por el fabricante.

Por lo tanto, durante la conducción del vehículo después de la intervención, se deberá obrar con la máxima precaución posible.

Los kits de puesta a punto ofrecidos por Dimsport Srl están concebidos y fabricados exclusivamente para su uso en circuitos de carrera.

Los productos ofrecidos por Dimsport Srl no podrán utilizarse bajo ninguna circunstancia para infringir o sortear cualquier ley nacional del país en el que el producto vaya a utilizarse. Cualquier infracción de esta norma resultará en la terminación inmediata de este contrato.

El usuario, al aceptar este acuerdo de licencia, accede y establece que toda operación realizada utilizando los productos suministrados por DIMSPORT S.R.L. se realizará exclusivamente en circuitos de carrera y se reservará para el ámbito de la competición, y siempre bajo su propia responsabilidad.

Excepto en el caso de alguna garantía, condiciones o declaraciones imperativas específicas que no puedan excluirse o limitarse por la ley aplicable de la jurisdicción del usuario, DIMSPORT S.R.L. se suministra el software/firmware "tal cual", defectos incluidos. Esto excluye, por lo tanto, cualquier garantía, condición o declaración expresa o implícita, prevista por la ley, common law o costumbre, incluidas (exclusivamente a título de ejemplo) las garantías de integración, comercialización, disfrute pacífico, calidad satisfactoria o la idoneidad para fines específicos.

DIMSPORT S.R.L. en ningún caso será responsable ante el usuario por cualquier pérdida, daño, pretensión o coste, ni siquiera por daño indirecto o accidental, lucro cesante o pérdida de beneficios, daño resultante por la interrupción de la actividad comercial, lesión personal o incumplimiento de obligaciones de diligencia, o pretensiones de terceros, aún en el caso de que un representante de DIMSPORT S.R.L. hubiese tenido conocimiento de la posibilidad de dicha pérdida, daño, pretensión o coste.

**Las limitaciones y exclusiones anteriores se aplicarán en la medida máxima permitida por la legislación aplicable vigente en la jurisdicción del usuario.**

**La responsabilidad total de DIMSPORT S.R.L. en virtud de este contrato o en relación con el mismo también estará limitada en caso de incumplimiento material o sustancial de este contrato o de incumplimiento de las condiciones materiales o sustanciales del mismo.**

## 2 INTRODUCCIÓN

### 2.1 Especificaciones técnicas

- Caja de aluminio con frentes de acero
- Microprocesador de 32 bits con memoria flash interna protegida de 512 MB
- Memoria SDRAM 256 MB
- Memoria de almacenamiento de archivos en Secure Digital (SD) de 1 GB (ampliable a 4 GB)
- 1 conector DB15
- 1 conector IDC26
- Conector DC2 para alimentación del dispositivo, voltaje de 12V a 24V
- Conexión al PC mediante USB 2 FULL SPEED
- LED para alimentación del dispositivo DC2, conexión de datos USB, alimentación de la ECU y alimentación de VKEY
- Temperatura de funcionamiento y de conservación entre 0 °C y 50 °C

### 2.2 Características

- Lectura/escritura de EPROM interna del microprocesador
- Lectura/escritura de EPROM externa (AM29BL802C, M58BW016DB ..)
- Lectura/escritura de EEPROM CAC serial
- Lectura/escritura completa de la centralita: grabación de las memorias presentes en un único archivo .DIM

#### 2.2.1 Lista de microprocesadores y modos de comunicación compatibles



#### ATENCIÓN

***El modo de comunicación puede variar dependiendo del modelo de vehículo en el cual esté montada la unidad de control con el procesador indicado.***

- Freescale/ST MPC56xx SPC56x (JTAG / BAM / BENCH mode)
- Freescale/ST MPC57xx SPC57x (JTAG / BAM / BENCH mode)
- Infineon Aurix SAK-TC2xx TP/FREESCALE SPC5777M (BOOT / DAP / BENCH mode)
- Infineon Tricore (BOOT / BENCH mode)
- Infineon XC2000 (BENCH mode)
- Mitsubishi MH72xx/MH82xx (BOOT / BENCH mode)
- Motorola HC12 (BDM / BENCH mode)
- Motorola MC68xxx (BDM mode)
- Motorola MPC5xx (BDM / BENCH mode)
- Motorola MPC55xx (JTAG / BAM / BENCH mode)
- Nec 76F00xx (NBD mode)
- Renesas M16C (BOOT mode)
- Renesas M32R (BENCH mode)
- Renesas RH850 (BOOT / BENCH mode)
- Renesas SH705x (AUD-BOOT / JTAG / BENCH mode)
- ST Microelectronics ST10xxx (BOOT mode)



## 2.3 Composición del kit

K34NT001 - New Trasdata.

REF	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
1	F34NEWTRASDATA	1 programador New Trasdata
2	C32GNALIM12V	1 alimentador de 12 V de red de 220 V
3	C32GNUSB01	1 cable USB programador - Ordenador
4	F32GN003	1 cable de alimentación de conexión con batería tipo «cocodrilo»
5	F32GN037-D	1 adaptador DB15 para operaciones R/W BOOT
6	F32GN037-D-S1	1 conjunto de cables terminales versión larga para adaptador DB15
7	F32GN037-D-S2	1 conjunto de cables terminales versión corta para adaptador DB15
8	F32GN038	1 cable adaptador DB15 para MEDC17
9	F34NTA15-B	1 cable plano para conexión CAN/GPT IDC26-16
10	F34NTA18-B	1 cable plano para conexión SSM IDC26-16
11	F34NTA22	1 adaptador e-GPT
12	F34NTA22-S1	1 cable de conexión entre el adaptador e-GPT y los terminales
13	F34NTA22-S2	1 terminal de conexión de 60 cm
14	F34NTA22-S3	1 terminal de conexión de 20 cm
15	F34NTA22-S5	1 terminal de conexión de 60 cm para BOSCH MDG1
16	F34NTA22-S6	1 terminal de conexión de 20 cm para BOSCH MDG1
17	F34NTA22-S7	1 cable para conexión a centrales BOSCH EDC7
18	F34NTA22-S8	1 cable para conexión a centrales BOSCH EDC7C3

### 2.3.1 Opcionales

**K34DIMA** - plantilla metálica con soporte para New Trasdata.

**K34NTDIMAL06** – kit de adaptadores para plantilla metálica

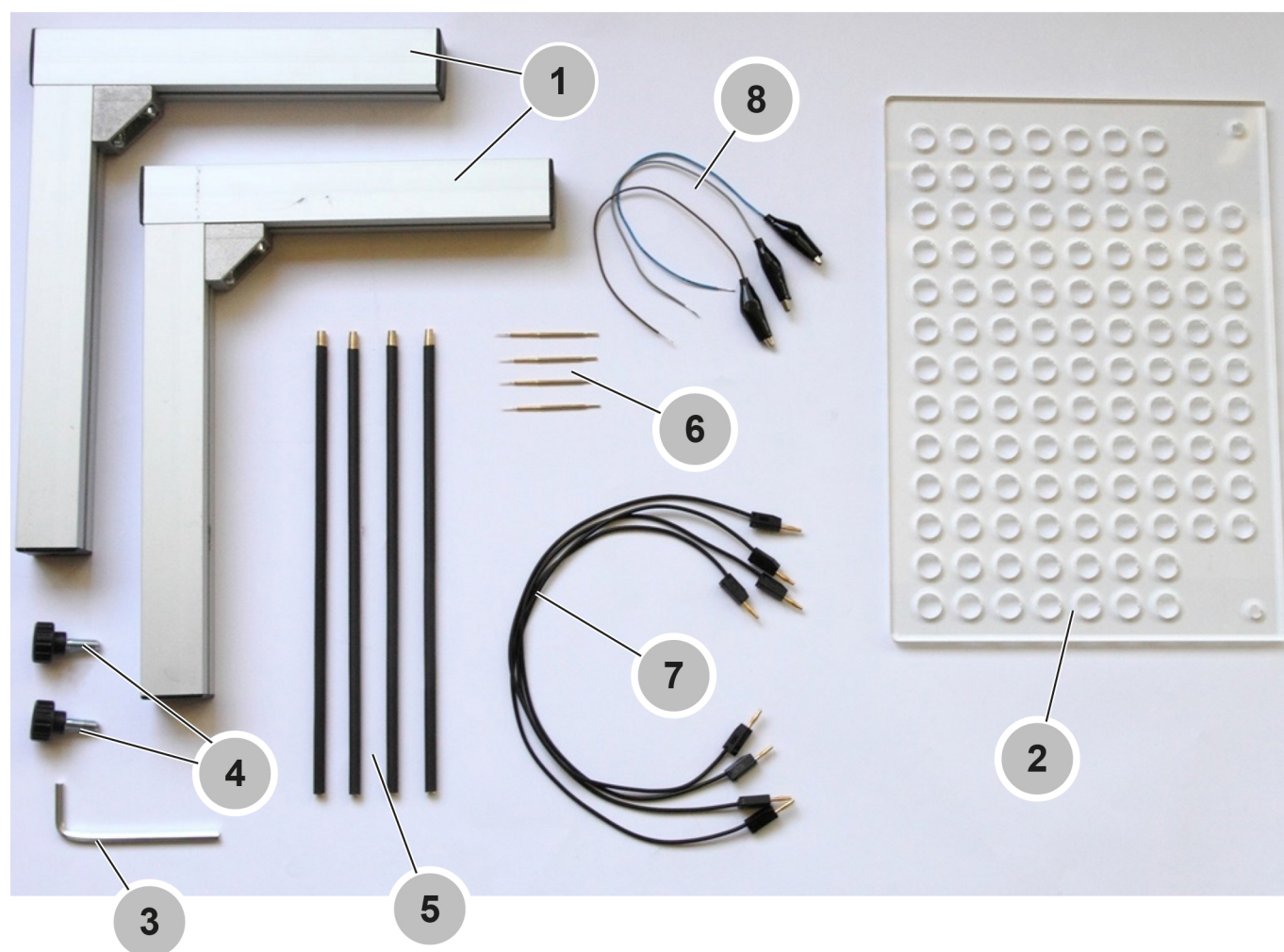
CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
F34DM001	1 adaptador plantilla para centralitas DELPHI
F34DM002	1 adaptador plantilla para centralitas BOSCH
F34DM003	1 base para adaptadores paso 1.27
F34DM004	1 adaptador plantilla para centralitas SIEMENS (necesita F34DM003)
F34DM005	1 adaptador plantilla para centralitas MARELLI (necesita F34DM003)
F34DM009	1 adaptador plantilla para centralitas DELPHI 02
F34DM010	1 adaptador plantilla para centralitas MED7 con micro ST10
F34DM011	1 adaptador plantilla para centralitas MEDC17 con CPU codificada
F34DM012	1 adaptador plantilla para centralitas MARELLI MPC55xx JTAG
F34DM013	1 adaptador plantilla para centralitas DELPHI MPC55xx JTAG
F34DM014	1 adaptador plantilla para centralitas DENSO CN1 AUD
F34DM015	1 adaptador plantilla para centralitas DENSO CN1 BOOT
F34DM016	1 adaptador plantilla para centralitas DENSO CN2 AUD
F34DM017	1 adaptador plantilla para centralitas DENSO CN2 BOOT
F34DM019	1 adaptador plantilla para centralitas DENSO CN3 BOOT
F34DM023	1 adaptador plantilla para centralitas DENSO – NEC NBD de 20 pines
F34DM024	1 adaptador plantilla para centralitas DENSO – NEC NBD de 26 pines
F34DM025	1 adaptador plantilla para centralitas MARELLI – MPC56XX_SPC56X
F34DM032	1 adaptador plantilla para centralitas CONTINENTAL SID207/208
F34DM033	1 adaptador plantilla para centralitas CONTINENTAL SID807
F34DM036	1 terminal para adaptador plantilla F34DM037 (2.54) y F34DM038 (1.27)
F34DM037	1 terminal para adaptador plantilla F34DM036 (2.54)
F34DM038	1 terminal para adaptador plantilla F34DM036 (1.27)

**Adaptadores opcionales para plantilla metálica no incluidos en la maleta K34NTDIMAL06**

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
F34DM008	1 adaptador plantilla para centralitas EDC7 de vehículos industriales (requiere F34DM003)
F34DM021	1 adaptador plantilla para centralitas TRW MPC5554 Volvo vehículos industriales
F34DM022	1 adaptador plantilla para centralitas EFI – T6 MPC55xx JTAG
F34DM026	1 adaptador plantilla para centralitas BOSCH EDC17C59
F34DM028	1 adaptador plantilla para centralitas BOSCH MED17.9.7 LAND ROVER
F34DM029	1 adaptador plantilla para centralitas BOSCH MED17.5.5 VAG
F34DM030	1 adaptador plantilla para centralitas BOSCH MEDC17.9 LAND ROVER
F34DM031	1 adaptador plantilla para centralitas SIEMENS PCR2.1 VAG
F34DM039	1 adaptador plantilla para centralitas CAMPI LIE LAMBORGHINI

### K34DIMABNP – plantilla BNP

REF	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
1	C34ACD003	2 estribos de soporte en L ya montados
2	C34ACD006	1 superficie plana transparente perforada
3	C34ACD001	1 llave Allen para la regulación de los estribos
4	C34ACD002	2 tornillos con pomo para fijación de superficie plana
5	C34ACD007	4 varillas portaguías
6	C34ACD008 C34ACD009 C34ACD010	4 agujas
7	C34ACD005	4 cables para conexiones con terminales banana
8	F34ACD004	3 cables con terminales de cocodrilo y de hilo libre

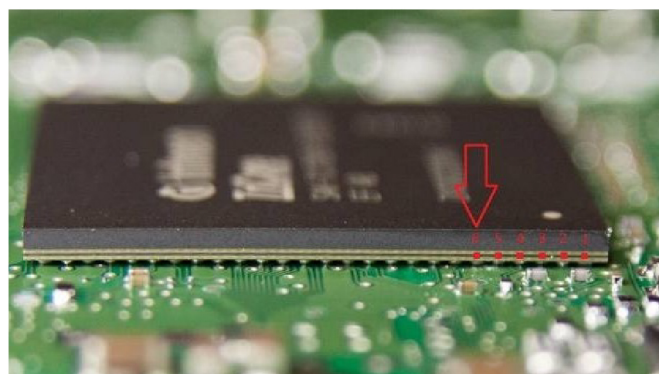
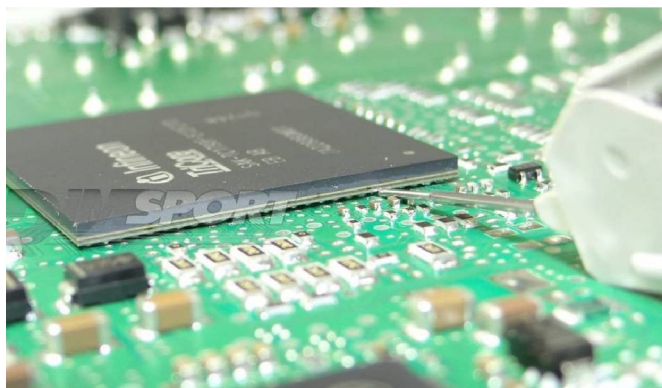


**C34ACD012 / C34ACD013** – kit de micropinzas aisladas de gancho

Para la buena conexión en los adaptadores de los microprocesadores, recomendamos el uso de las micropinzas específicas aisladas de gancho suministradas en el kit C34ACD012 (10 pinzas) / C34ACD013 (3 pinzas).

**ATENCIÓN**

**No utilice ningún otro tipo de micropinzas; solo este modelo está completamente aislado. El riesgo es dañar irreversiblemente el microprocesador.**



## 2.4 Descripción de testigos y conectores

**DIGITAL PORT:** Puerto digital para conectar cables planos IDC26.

**ANALOG PORT:** Puerto analógico para conectar el cable universal F32GN037-C/D.



**DC IN:** Puerto para la conexión de la fuente de alimentación de 12 V (red de 200 V) o del cable de alimentación de la batería F32GN003.

**USB IN:** Puerto de conexión del cable USB para la conexión al PC.

**ECU/ON:** Indicador luminoso del estado de la alimentación eléctrica de la centralita ECU.

- Indicador luminoso encendido: alimentación eléctrica activada
- Indicador luminoso apagado: alimentación eléctrica desactivada

**KEY/ON:** Indicador luminoso del estado de la alimentación eléctrica del subpanel de la centralita.

- Indicador luminoso encendido: alimentación eléctrica activada
- Indicador luminoso apagado: alimentación eléctrica desactivada

**POWER:** Indicador luminoso del estado de la alimentación eléctrica del sistema NewTrasdata.

- Indicador luminoso encendido: alimentación eléctrica activada
- Indicador luminoso apagado: alimentación eléctrica desactivada

**DATA:** Indicador luminoso del estado de la comunicación entre el puerto USB y el PC.

- Indicador luminoso encendido: puerto USB conectado al ordenador
- Indicador luminoso apagado: puerto USB no conectado al ordenador





## 3 PRECAUCIONES PARA EL USO CORRECTO DEL FLASH POINT

### 3.1 Prólogo

Para que el sistema Flash Point funcione correctamente, el ordenador debe cumplir con los requisitos mínimos y se deben tomar ciertas precauciones.

### 3.2 Requisitos mínimos del sistema

- Procesador Intel/AMD (Dual-Core)
- 3 GB de RAM
- SO Windows 10 64 bits o superior
- Resolución mínima de la pantalla 1600x900
- Resolución máxima Full HD 1920x1080
- 2 puertos USB (Tipo A o C)
- HDD de al menos 500 GB
- Conexión Internet rápido

#### AVISO

Los sistemas Windows en arquitectura ARM, Mac, Linux y las máquinas virtuales no son compatibles.

#### AVISO

Se requiere una conexión a Internet para activar las funciones de arranque, identificación, lectura y escritura del sistema New Trasdata.

### 3.3 Precauciones que deben tomarse durante las operaciones de lectura y programación con la herramienta New Trasdata

- Compruebe siempre las conexiones realizadas y siga escrupulosamente las indicaciones dadas en el manual de conexión específico para el tipo de ECU en el que esté trabajando.
- Utilice siempre la última versión del sistema operativo del New Trasdata (T.O.S.).

#### AVISO

El software Flash Point debe estar siempre actualizado a la última versión.



#### ATENCIÓN

***Las conexiones que no respeten las indicaciones de los manuales específicos pueden provocar un funcionamiento anormal y/o el daño de la ECU.***

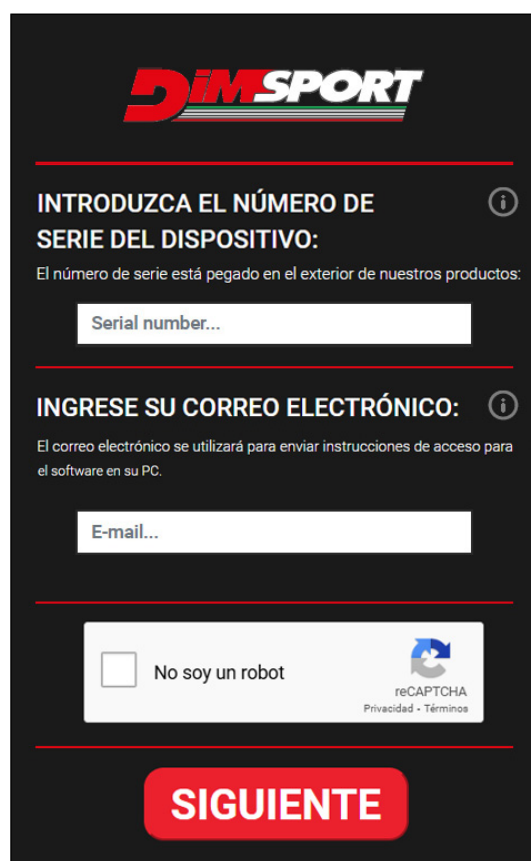


## 4 DESCARGA DE SOFTWARE

1. Escanee el siguiente código QR con su teléfono inteligente:




2. Se abrirá una página web en el navegador de tu smartphone: rellena los campos con los datos requeridos, marca la casilla "No soy un robot" y pulsa el botón **Enviar**.






The screenshot shows a mobile web form for DIMSPORT. At the top is the DIMSPORT logo. The first section is titled 'INTRODUZCA EL NÚMERO DE SERIE DEL DISPOSITIVO:' with an information icon. Below it, a note states 'El número de serie está pegado en el exterior de nuestros productos:' followed by a text input field labeled 'Serial number...'. The second section is titled 'INGRESE SU CORREO ELECTRÓNICO:' with an information icon. Below it, a note states 'El correo electrónico se utilizará para enviar instrucciones de acceso para el software en su PC.' followed by a text input field labeled 'E-mail...'. Below the email field is a reCAPTCHA section with a checkbox labeled 'No soy un robot' and the reCAPTCHA logo with links for 'Privacidad' and 'Términos'. At the bottom is a large red button labeled 'SIGUIENTE'.

3. Se enviará un correo electrónico con el enlace para descargar Flash Point.



### FlashPoint

Flash Point es el sistema diseñado por Dimsport para realizar tuning de ECU aprovechando la experiencia de tu calibrador Manager. Envía, recibe y programa archivos con total seguridad.



## 5 INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

### 5.1 Prólogo

#### AVISO

Antes de comenzar a trabajar en la máquina, se deberá instalar el último setup del software Flash Point.

Para una correcta instalación se solicitarán los datos FTP al Manager.

La instalación requiere tres pasos:

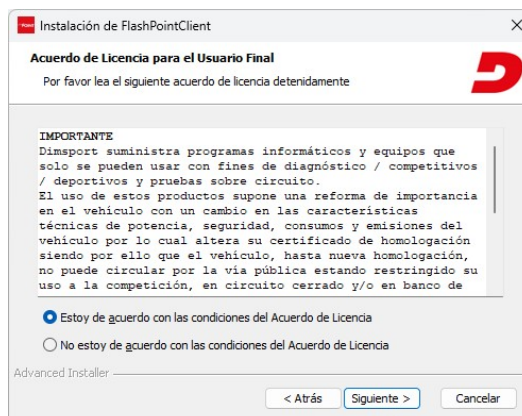
- Solicitud de los datos FTP al Manager
- Instalación del software Flash Point
- Actualización del software Flash Point y de la herramienta New Trasdata

### 5.2 Procedimiento de instalación

1. Descomprima el archivo **FlashPoint\_setup.zip** previamente descargado y ejecute el archivo ejecutable que se encuentra dentro.
2. El programa instalará todos los componentes faltantes que sean esenciales para su funcionamiento y verificará que el PC cumpla con los requisitos mínimos.



3. Siga las indicaciones del asistente y haga clic **Siguiente** cuando se le solicite.

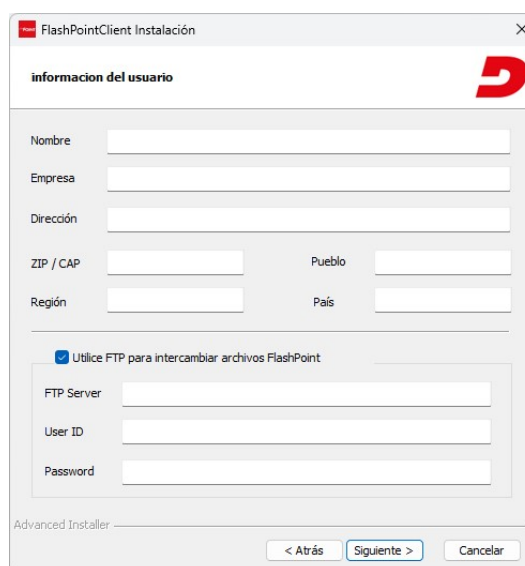


4. Introduzca aquí los datos de su empresa.

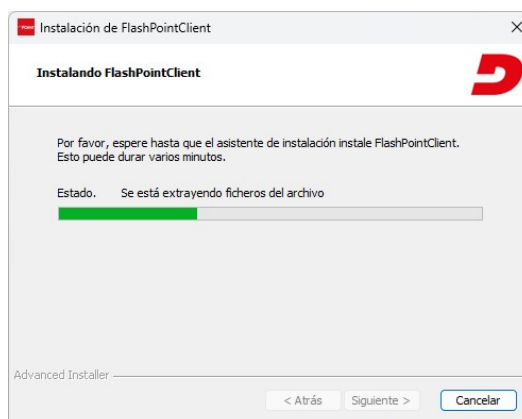
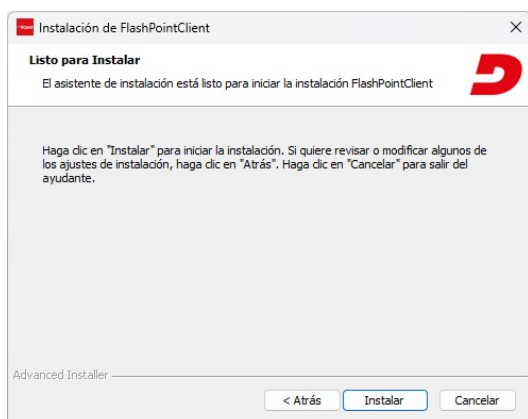
 **ATENCIÓN**

**El servicio FTP para el intercambio de archivos entre Manager y Flash Point se habilita automáticamente al instalar el software.**

**Si el Manager utiliza su propio FTP, debe marcar la opción USO DEL FTP PARA EL INTERCAMBIO DE ARCHIVOS FLASHPOINT e introducir las credenciales que el Manager debe proporcionarle.**



5. Haga clic en el botón **Instalar**.



## AVISO

La carpeta de instalación por defecto del programa es "C:\Race2000".

6. Esta pantalla confirma que la instalación ha terminado correctamente.



### 5.3 Flash Point de tipo OPEN 2


Para el tipo de Flash Point OPEN2, NO marque la opción **USO DEL FTP PARA EL INTERCAMBIO DE ARCHIVOS FLASHPOINT.**

Después de conectar New Genius y/o New Trasdata al PC, el sistema configurará automáticamente el software para las operaciones OPEN 2.

## 5.4 Conversión del sistema Flash Point de normal a OPEN 2

Si el sistema ya se había utilizado en la configuración normal y se reconfiguró posteriormente como OPEN 2, el usuario primero debe proceder a una actualización del software y las herramientas y por último a la modificación del sistema de intercambio de archivos.

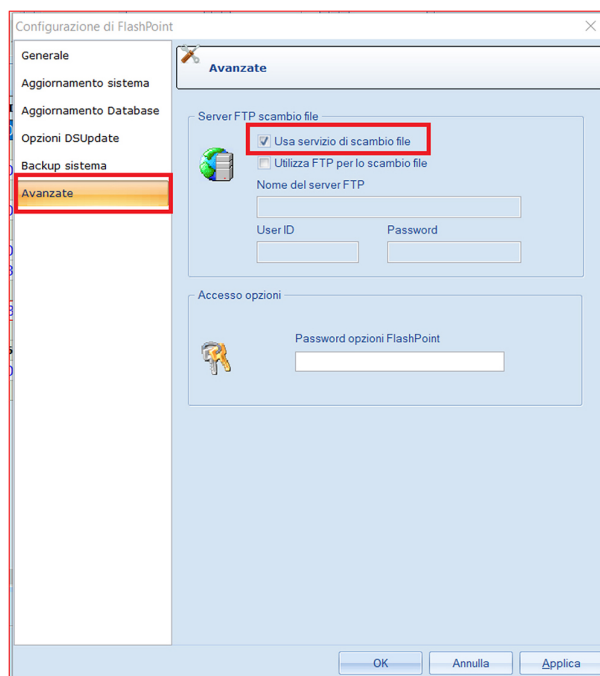
Abra el menú **MOSTRAR - OPCIONES - AVANZADAS** (la contraseña es **FPSetup**) y quite la marca de la opción **USAR SERVICIO DE INTERCAMBIO DE ARCHIVOS** como en la siguiente imagen:

 **ATENCIÓN**

*Todos los archivos (ORIGINALES y MODIFICADOS) gestionados previamente como Flash Point normal ya no podrán usarse después de la conversión a OPEN 2.*

*No obstante, los archivos seguirán apareciendo en la LISTA DE ARCHIVOS para continuar con la numeración correcta.*

*Todavía puede desinstalar y volver a instalar el software Flash Point, reiniciando la numeración desde el principio. En este caso, los archivos anteriores se perderán de todos modos.*



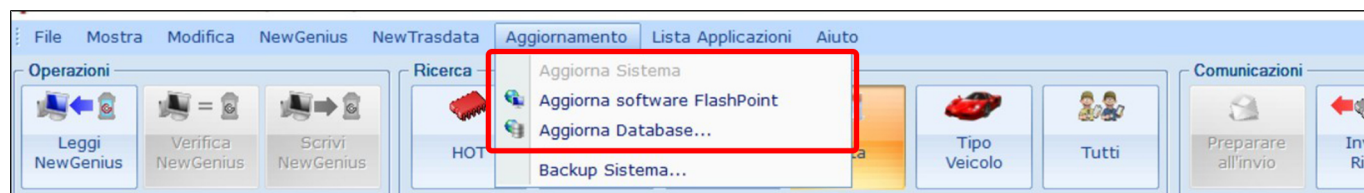
## 6 PRIMER USO

### 6.1 Actualización del sistema

Verifica que tengas una buena conexión a internet.

Realice siempre las actualizaciones automáticas requeridas por el software en el inicio.

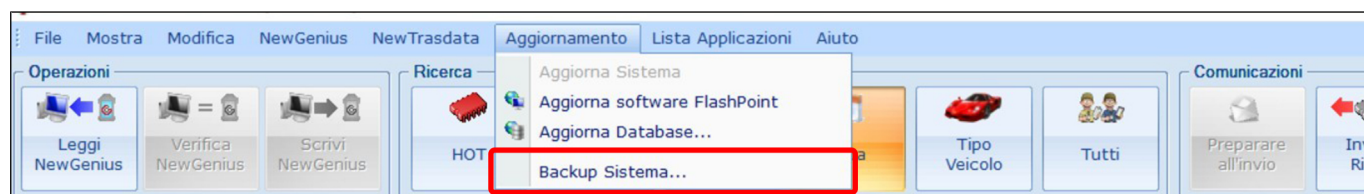
- **ACTUALIZACIÓN - ACTUALIZAR SISTEMA** para actualizar el software y el dispositivo conectado.
- **ACTUALIZACIÓN - ACTUALIZAR SOFTWARE** FlashPoint para actualizar solo el software.
- **ACTUALIZACIÓN - ACTUALIZAR SOFTWARE** para actualizar solo la base de datos



### 6.2 Backup del banco de datos

- **ACTUALIZACIÓN - RESPALDO DEL SISTEMA...** y seleccione la carpeta de destino en la que el sistema guardará una copia de la base de datos.

Después de la reinstalación, copie los archivos en el directorio **C:\Race2000**.



## 7 PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS

### 7.1 Prólogo

La secuencia de trabajo principal para un cliente se resume en estos pocos pasos:

1. Comprobación de la viabilidad del vehículo
2. Lectura de la centralita y grabación de los datos
3. Envío del archivo leído al manager
4. Recepción del archivo modificado del Manager
5. Escritura en la centralita del archivo modificado
6. Eventual reescritura de archivos originales

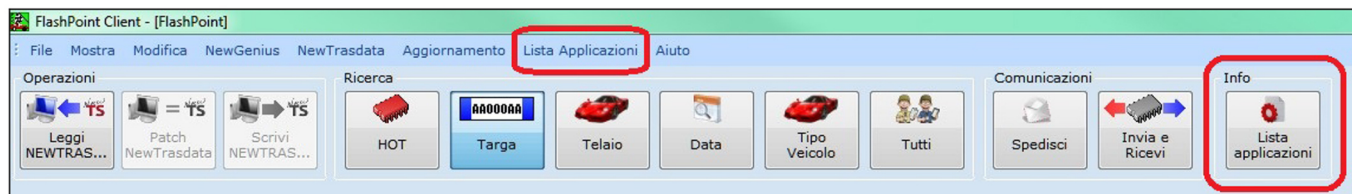


## 7.2 Comprobación de la viabilidad del vehículo

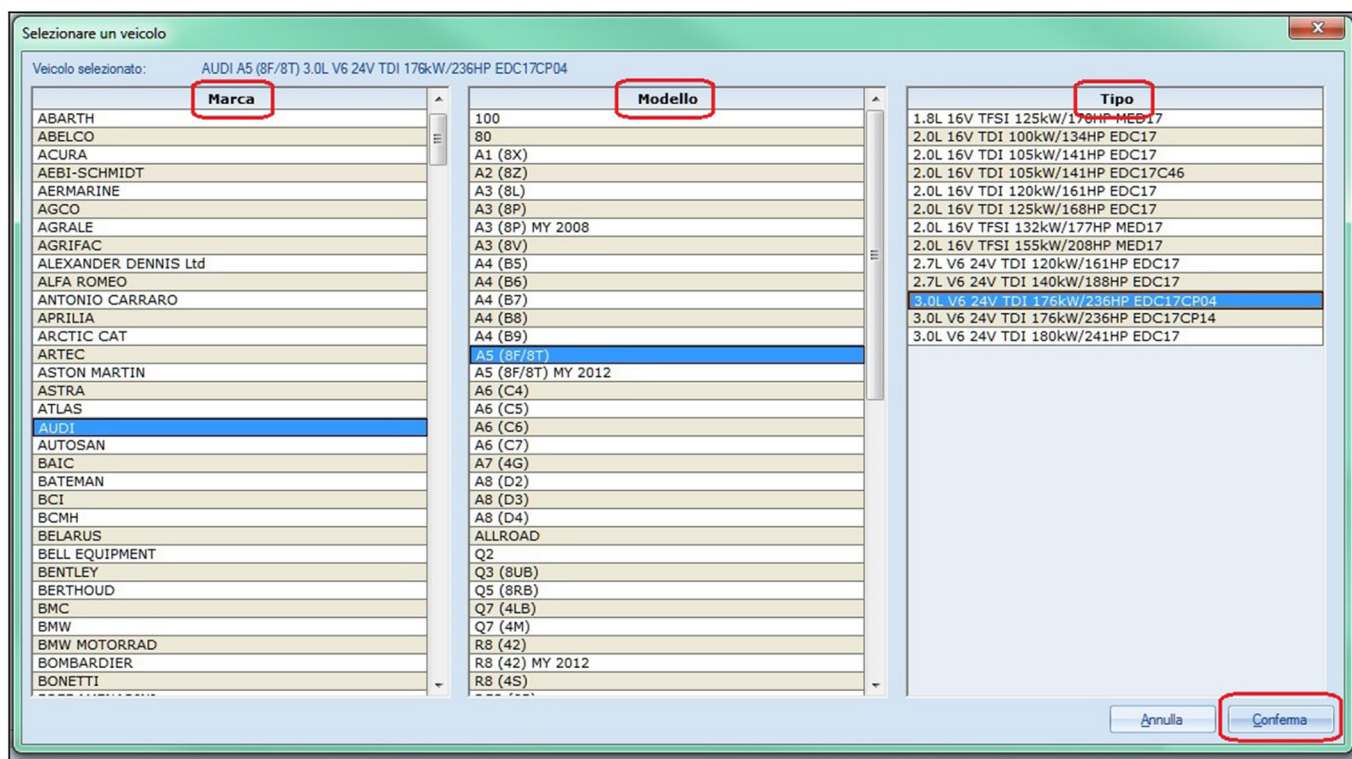
Antes de iniciar cualquier trabajo y de desmontar la centralita de un vehículo, se recomienda encarecidamente comprobar:

- si esa centralita es compatible con el instrumento
- el tipo de conexión necesaria
- qué cables/cabezales/accesorios se necesitan

Esta sencilla comprobación puede hacerse consultando la **LISTA DE APLICACIONES**.

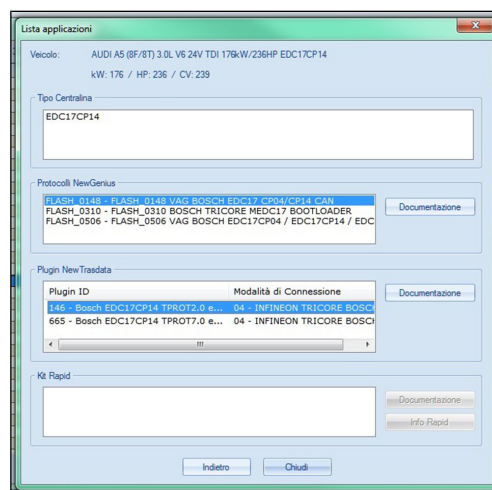


Al abrir esta función, bastará con seleccionar con precisión **MARCA – MODELO – TIPO DE VEHÍCULO** y hacer clic en **CONFIRMAR** y aparecerá una ficha con información sobre los productos que se pueden utilizar en ese vehículo.



En este caso, se puede ver:


- **Tipo de centralita o código de identificación**
- **NOTAS:** Este campo puede ser utilizado por el cliente para enviar comentarios/solicitudes/información sobre este archivo a su manager.
- **Plugin NewTrasdata:** si hay un número de plugin, la centralita puede gestionarse con el instrumento y, haciendo clic en el botón **DOCUMENTACIÓN**, se puede ver el manual correspondiente.
- **Kit Rapid:** (si está presente) es un módulo/centralita adicional que se puede instalar en el vehículo.




En este momento, abriendo la documentación correspondiente, es posible:

- ver las fotos de la centralita
- comprobar las distintas posibilidades de conexión
- comprobar qué cables/accesorios son necesarios para la lectura/reprogramación de la ECU


Las siguientes pantallas muestran un ejemplo de una posible conexión con hilos o plantilla.





Commento    Condividi


BOSCH\_EDC17C64\_IROM\_TC1797\_GPT\_VAG    VER 02.02

EDC17C64 VAG / EDC17C54 VAG





15020 Serralunga di Crea (AL) - Italy - Tel. +39014295201 - WEB : [www.dimsport.com](http://www.dimsport.com)
- 2 -



BOSCH\_EDC17C64\_IROM\_TC1797\_GPT\_VAG    VER 02.02


**CONNETTORE ECU**  
Utilizzare il CABLAGGIO F32GN037C per connettersi al connettore della centralina nelle modalità FILI LIBERI. Non utilizzare tale collegamento se si usa la connessione con DIMA. Assicurarsi che il led POWER (rosso) sul NEW TRASDATA sia acceso.

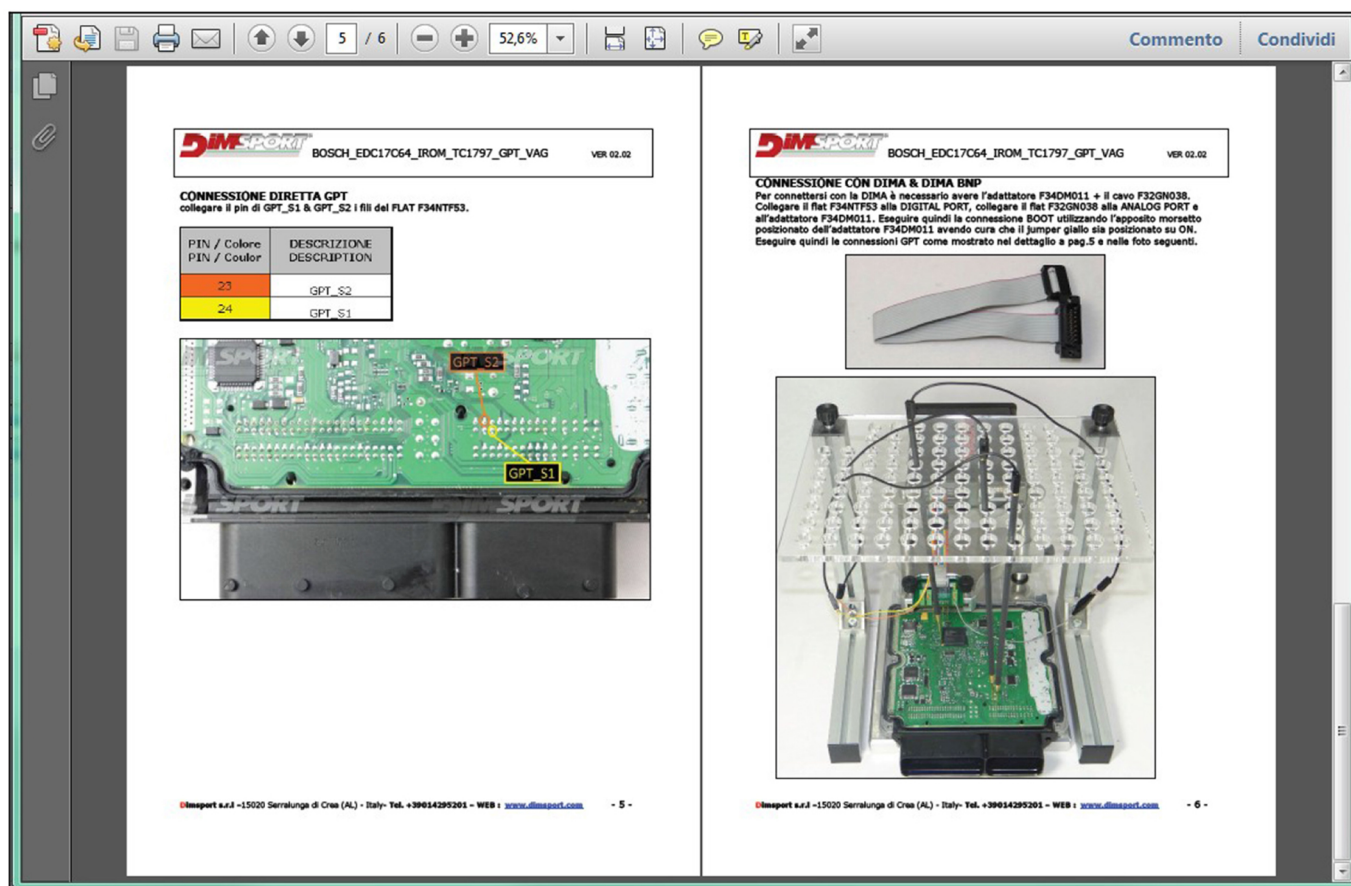
COLORE FILO WIRE COLOUR	DESCRIZIONE DESCRIPTION
ROSSO	POSITIVO DIRETTO
NERO	POWER BATTERY
AVANZATO	POSITIVO SOTTO QUADRO
ORANGE	POWER SWITCH ON
NERO	MASSA
BLU	ZND
GRIGIO	ZND
VERDE	CAN LOW
VERDE	CAN HIGH
GRIGIO	CAN LOW
GRIGIO	CAN HIGH
GRIGIO	BOOT
GRIGIO	BOOT
GRIGIO	POLE
GRIGIO	POLE
GRIGIO	TENSIONE REG.
GRIGIO	REGS. VOLTAGE
GRIGIO	RESET



**CONNESSIONE FILI LIBERI**




15020 Serralunga di Crea (AL) - Italy - Tel. +39014295201 - WEB : [www.dimsport.com](http://www.dimsport.com)
- 3 -



Si se cuenta con los componentes necesarios para trabajar en la centralita, es posible desmontarla del vehículo y abrirla.



## ATENCIÓN

**¡Tenga mucho cuidado al abrir las cubiertas de las centralitas!**

**Las operaciones inadecuadas pueden provocar la rotura de la centralita.**

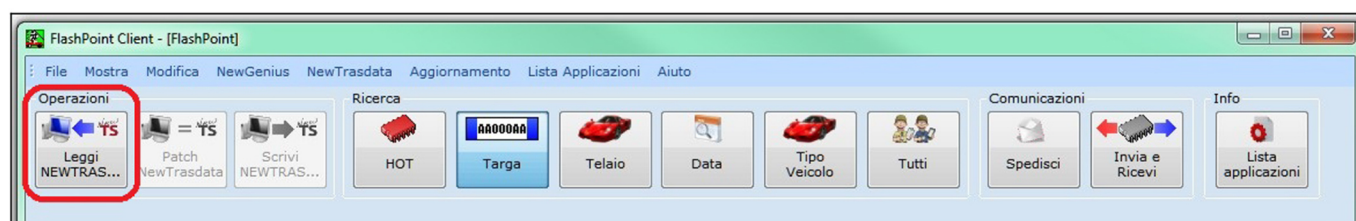
## 7.3 Lectura de la centralita (ECU) y memorización de los datos

### 7.3.1 Preparación para la lectura

Después de haber abierto las tapas de la centralita, especialmente si está fijada con silicona en el centro o en los bordes, se recomienda vivamente volver a montarla en el vehículo y asegurarse de que arranque regularmente. Todo debe funcionar correctamente; de lo contrario, si ya había problemas, la causa podría atribuirse a daños en la placa electrónica durante las fases de descolado y apertura.

Después de estas verificaciones iniciales, es necesario controlar que la tarjeta electrónica de la centralita corresponda exactamente con las fotos vistas anteriormente en los manuales en la lista de las aplicaciones, y si todo es correcto, se puede elegir el método de conexión preferido y ejecutar la conexión.

En el programa FlashPoint, el procedimiento de lectura se inicia pulsando el botón **LEER NEWTRAS...**, como en la figura:





### 7.3.2 Lectura centralita con selección del vehículo

Seleccione exactamente **MARCA - MODELO - TIPO DE VEHÍCULO** y haga clic en **CONFIRMAR**.

El software seleccionará automáticamente el PROCESADOR y el **MODO DE CONEXIÓN** previsto para esa máquina/ECU.

A continuación, siga las instrucciones del apartado [Lectura con selección manual del procesador/modo](#).

Selezionare un veicolo

Veicolo selezionato: AUDI A5 (8F/8T) 3.0L V6 24V TDI 176kW/236HP EDC17CP04

1 Marca	2 Modello	3 Tipo
ABARTH	A1 (8X)	1.8L 16V TFSI 125kW/170HP MED17
ACURA	A2 (8Z)	2.0L 16V TDI 100kW/134HP EDC17
AEBI-SCHMIDT	A3 (8L)	2.0L 16V TDI 105kW/141HP EDC17
AGCO	A3 (8P)	2.0L 16V TDI 105kW/141HP EDC17C46
AGRALE	A3 (8P) MY 2008	2.0L 16V TDI 120kW/161HP EDC17
AGRIFAC	A3 (8V)	2.0L 16V TDI 125kW/168HP EDC17
ALEXANDER DENNIS Ltd	A4 (B5)	2.0L 16V TFSI 132kW/177HP MED17
ALFA ROMEO	A4 (B6)	2.0L 16V TFSI 155kW/208HP MED17
APRILIA	A4 (B7)	2.7L V6 24V TDI 120kW/161HP EDC17
ARCTIC CAT	A4 (B8)	2.7L V6 24V TDI 140kW/188HP EDC17
ARTEC	A4 (B9)	3.0L V6 24V TDI 176kW/236HP EDC17CP04
ASTON MARTIN	A5 (8F/8T)	3.0L V6 24V TDI 176kW/236HP EDC17CP14
ASTRA	A5 (8F/8T) MY 2012	3.0L V6 24V TDI 180kW/241HP EDC17
ATLAS	A6 (C4)	
AUDI	A6 (C5)	
BAIC	A6 (C6)	
BCI	A6 (C7)	
BCM	A7 (4G)	
BELARUS	A8 (D2)	
BENTLEY	A8 (D3)	
BERTHOUD	A8 (D4)	
BMC	ALLROAD	
BMW	Q2	
BMW MOTORRAD	Q3 (8UB)	
BOMBARDIER	Q5 (8RR)	

4

Tipo non conosciuto Confirma Annulla

### 7.3.3 Lectura con selección manual del procesador/modo

Si el modelo o tipo de motor exacto no está presente en la lista, o si el tipo de centralita no coincide, es posible hacer una selección manual del modelo de microprocesador y del modo de conexión.

Se puede pulsar el botón **TIPO NO CONOCIDO**.

Marca	Modello	Tipo
ABARTH	124 SPIDER	1.4L 16V TB MULTIAIR 125kW/168HP IAW8GM
ACURA	500 NEW 2007	
AEBI-SCHMIDT	500 NEW 2010	
AGCO	595 COMPETIZIONE	
AGRALE	595 TURISMO	
ALEXANDER DENNIS Ltd	695	
ALFA ROMEO	PUNTO EVO	
APRILIA	PUNTO GRANDE	
ARCTIC CAT		
ARTEC		
ASTON MARTIN		
ASTRA		
ATLAS		
AUDI		
BAIC		
BCMh		
BELARUS		
BENTLEY		
BERTHOUD		
BMC		
BMW		
BMW MOTORRAD		
BOMBARDIER		
BONETTI		

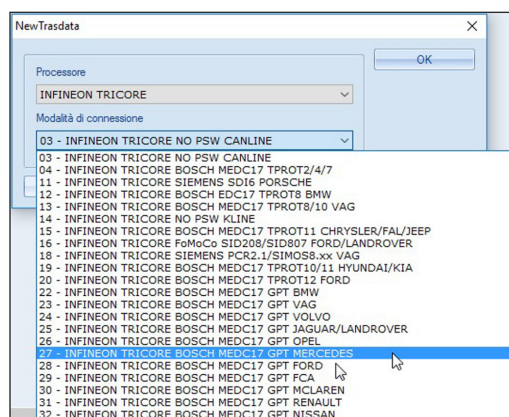
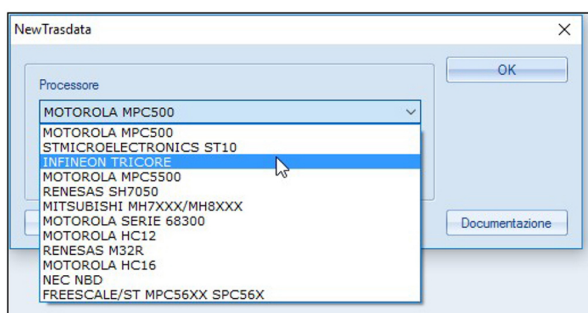
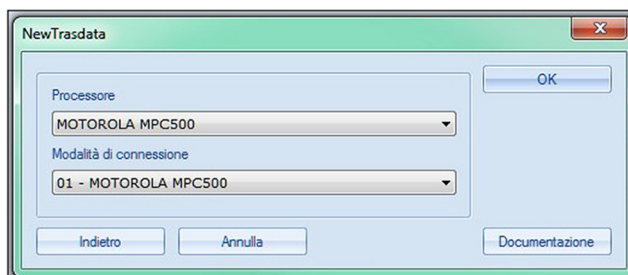


### ATENCIÓN

*Para esta operación, es necesario estar seguro de los componentes de la centralita/procesador/memorias, ya que una configuración incorrecta puede causar daños en la centralita y/o sus componentes.*



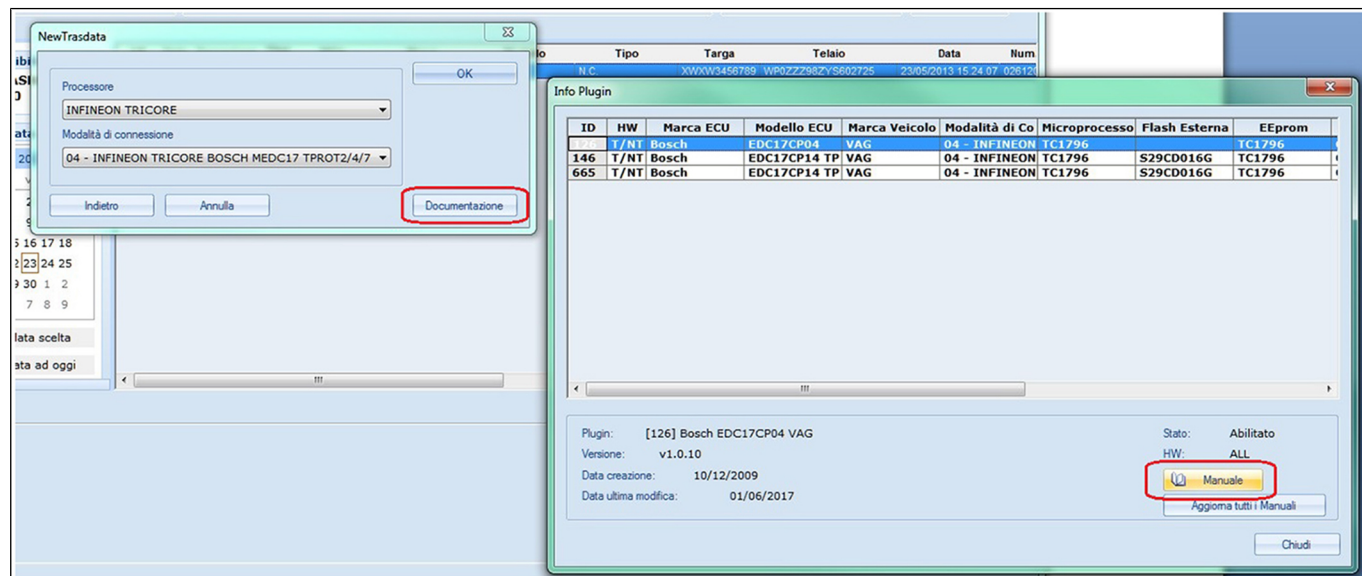
En la opción **PROCESADOR** y **MODO DE CONEXIÓN**, están los dos menús desplegables para la selección manual. Dependiendo del microprocesador, los modos de conexión pueden cambiar.



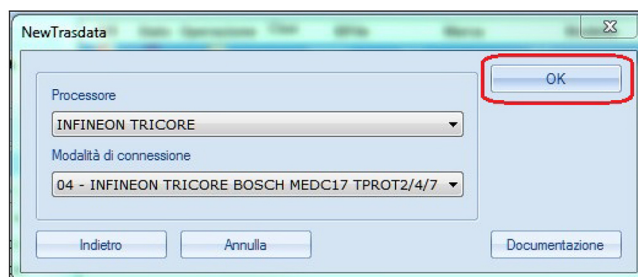
### 7.3.4 Inicio lectura

Después la configuración, como en las instrucciones de los dos apartados anteriores, todavía existe la posibilidad de consultar la documentación para la conexión de hardware del New Trasdata en la centralita.

Pulse el botón **DOCUMENTACIÓN** y luego el botón **MANUAL**.



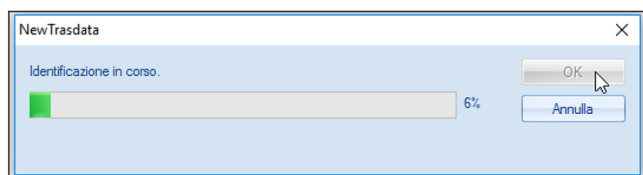
Para iniciar la secuencia de lectura, pulse **OK**.



El instrumento comienza con una serie de operaciones, que incluyen:

- Identificación
- Lectura MPC (microprocesador)
- Lectura memoria Flash externa (si está presente)
- Lectura EEPROM

Dependiendo de los tipos de memoria presentes y su tamaño, los tiempos de lectura pueden variar. Normalmente, el procedimiento se completa al cabo de un tiempo de entre 5 y 15 minutos.

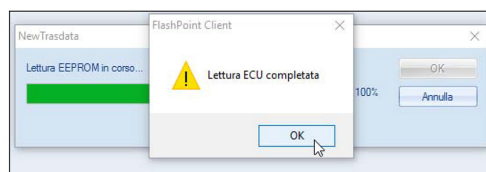


Si todas las operaciones se concluyen sin problemas, tendremos un mensaje de confirmación de la lectura exitosa: **LECTURA ECU COMPLETADA**.

Pulse **OK** para continuar.

### AVISO

Consulte el **MANUAL DEL USUARIO** completo para las operaciones relacionadas con **GUARDAR/ENVIAR/RECIBIR** un archivo y para el resto de la información que no aparece en este extracto.



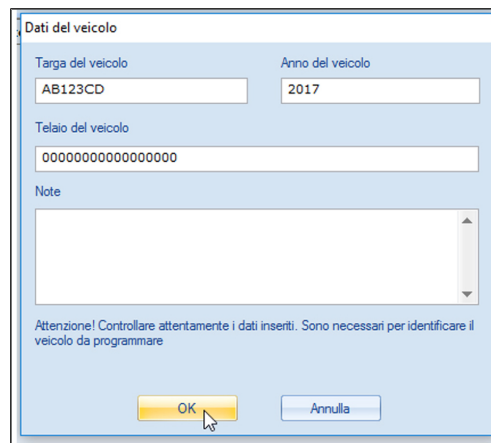
### 7.3.5 Grabación del archivo

Al finalizar la secuencia de lectura, el archivo se guardará automáticamente en la base de datos FlashPoint.

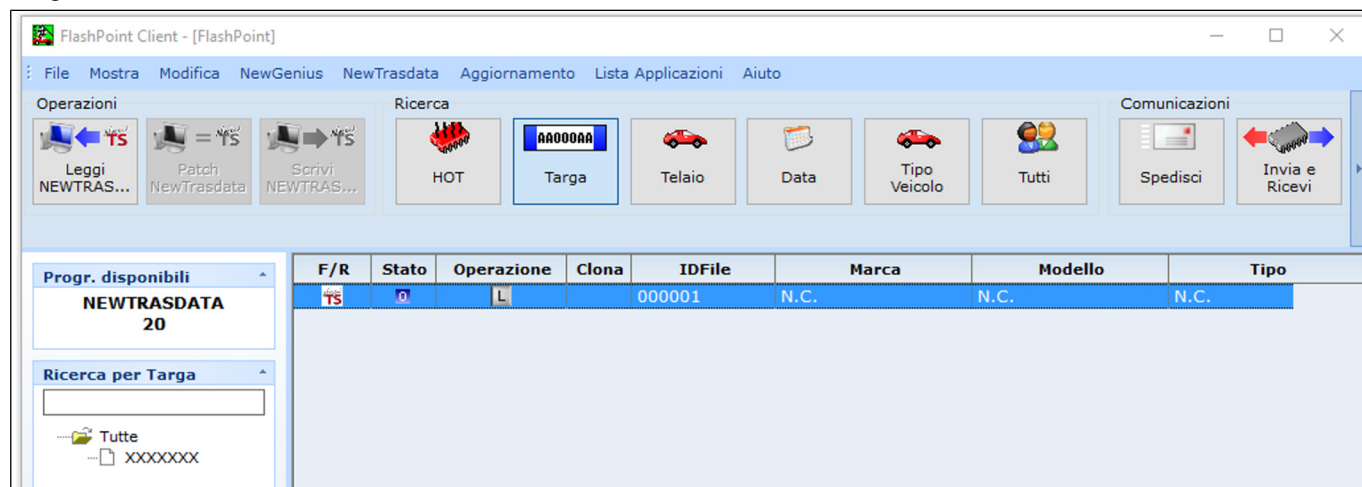
Complete los datos de la tabla para catalogar correctamente el archivo recién leído.

Estos mismos datos se enviarán también al Manager, quien los archivará.

- **NOTAS:** Este campo puede ser utilizado por el cliente para enviar comentarios/solicitudes/información sobre este archivo a su manager.



Pulse **OK** para terminar las operaciones; de este modo, se pasa a la pantalla principal con la entrada que acaba de guardar.



F/R	Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo
TS	0	L		000001	N.C.	N.C.	N.C.

## 7.4 Envío del archivo leído al Manager

El archivo que se acaba de archivar quedará guardado físicamente en el ordenador local. Para cualquier trabajo, este archivo debe enviarse al manager para la manipulación requerida.

Haga clic en el archivo que desea enviar. El archivo que se acaba de leer se reconoce por los iconos **F/R – ESTADO – OPERACIÓN**.

F/R	Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo
TS	O	L		000001	N.C.	N.C.	N.C.

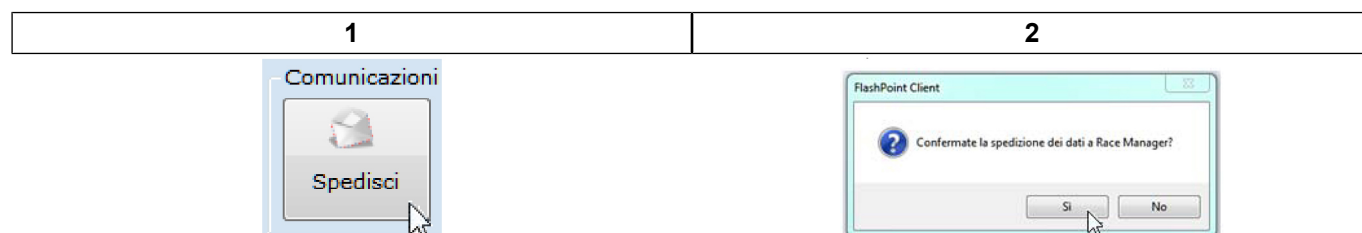
**TS:** Archivo procedente de la herramienta *New Trasdata*

**O:** Archivo original

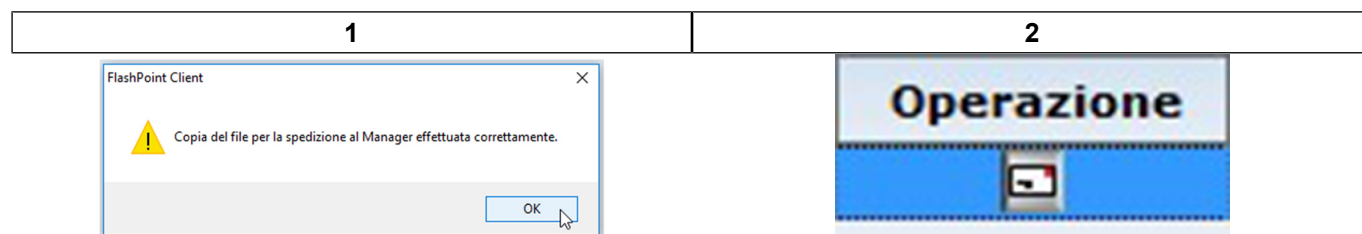
**L:** Archivo recién leído

La línea seleccionada debe ponerse de color azul.

Ahora pulse en la barra de botones bajo la opción **COMUNICACIONES - ENVIAR** y confirme la operación.



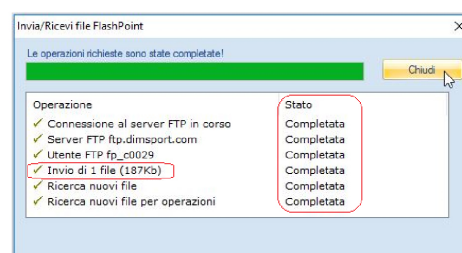
Se abre una pantalla de confirmación y el icono de **OPERACIÓN** cambia como se muestra en la figura:




Para completar las operaciones de envío, pulse **ENVIAR Y RECIBIR**, dé las confirmaciones en las pantallas y espere a que finalicen las operaciones.



Tenga en cuenta que, en las operaciones, debe haber al menos un archivo enviado, y que todos los elementos deben estar marcados y señalados como **COMPLETADOS**.




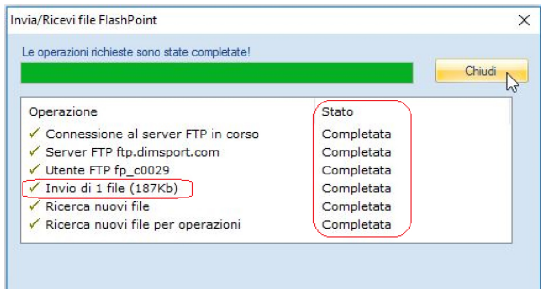
La confirmación del envío del archivo viene dada por el icono **S (SENT)**.

F/R	Stato	Operazione
		

## 7.5 Recepción del archivo modificado por el propio Manager

Para recibir el archivo modificado para la centralita, basta con pulsar de nuevo el botón **ENVIAR Y RECIBIR** y esperar al final de las operaciones.

Compruebe que, en el recuadro de operaciones, esté al menos la **RECEPCIÓN DE 1 ARCHIVO**.

<p><b>1</b></p> 	<p><b>2</b></p> 
---	--

Haciendo clic en **CERRAR** en la ventana de **ENVIAR/RECIBIR**, volverá a la pantalla principal, donde encontrará los archivos modificados marcados en negrita.

F/R	Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo
<b>TS</b>	<b>D</b>	<b>S</b>		000002	VOLKSWAGEN	GOLF 6	2.0L 16V TDI 103kW/
<b>TS</b>	<b>M</b>	<b>R</b>		000002	VOLKSWAGEN	GOLF 6	2.0L 16V TDI

**M:** Archivo modificado

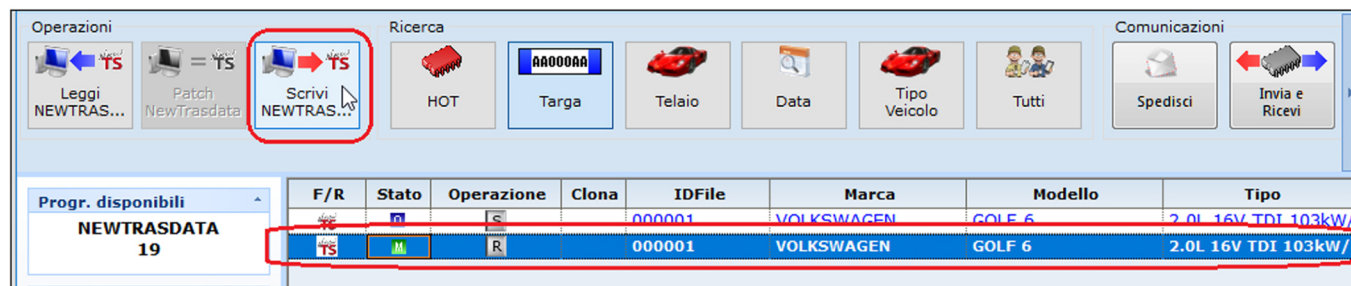
**R:** Archivo recién recibido

**En negrita:** entradas para los archivos que se deben escribir



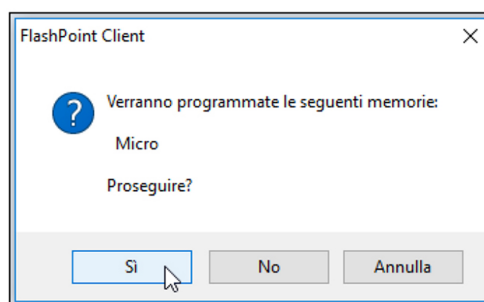
## 7.6 Escritura en la centralita del archivo modificado

Haga clic en el archivo modificado que acaba de recibir; la entrada se selecciona y se marca en azul.  
Pulse el botón **ESCRIBIR NEWTRASDATA** en la barra de **OPERACIONES**.

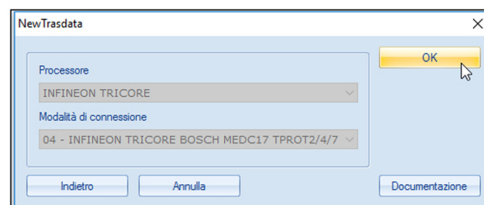


Se abre una ventana para confirmar la reescritura de la memoria.

Pulse **SÍ** para continuar.

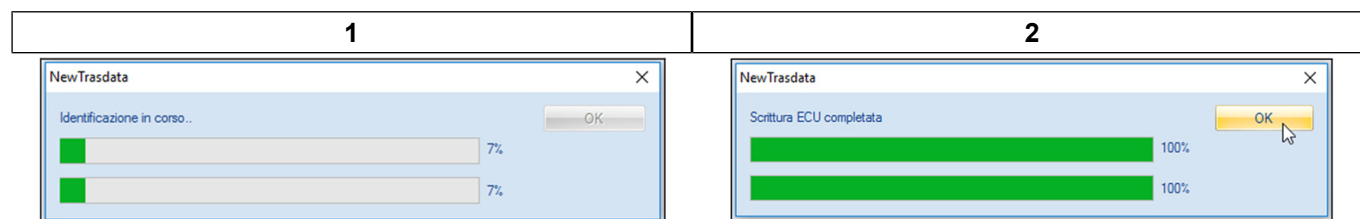


Pulse **OK** para iniciar el proceso de escritura.



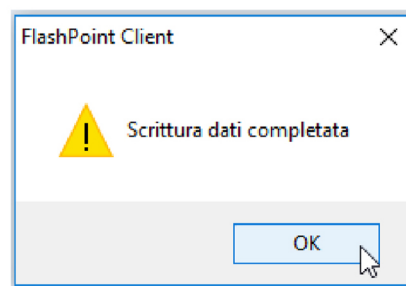
Espere a que el New Trasdata complete todos los procesos.

Normalmente la secuencia de escritura de un archivo modificado puede durar de 10 a 15 minutos, según el tipo/tamaño del archivo.



Si la operación se completa correctamente, aparecerá este mensaje.

Presione OK para continuar.



El programa volverá a la pantalla principal y el archivo que acaba de escribir se marcará con el icono **W (WRITTEN)**.



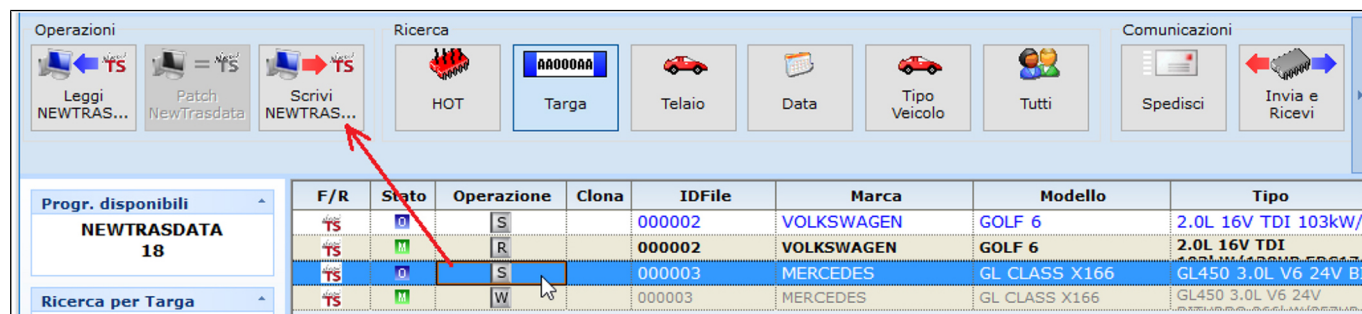
### AVISO

En el sistema FlashPoint, los archivos modificados se pueden utilizar solo una vez, razón por la cual los archivos que ya se han escrito NO se pueden volver a utilizar.

## 7.7 Eventual reescritura de los archivos originales

Si hay problemas en la máquina con el archivo escrito modificado o por cualquier razón hay necesidad de restaurar la centralita original recién programada, el cliente puede proceder en cualquier momento a la reescritura en la centralita del **archivo ORI** leído inicialmente.

Esta operación puede realizarse simplemente seleccionando el archivo marcado como **O - ORIGINAL** y **S - ENVIADO** (como se indica en el apartado [Envío del archivo leído al Manager](#)) y luego pulsando el botón **ESCRIBIR NEWTRASDATA**.

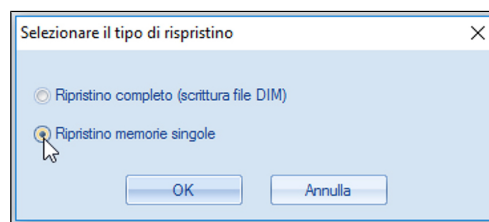


En primer lugar se pregunta qué tipo de reescritura se desea efectuar:

- Restablecimiento completo (mediante archivo DIM)
- Restablecimiento de memorias individuales

En el primer caso, el programa procederá a la reescritura de todas las memorias en la centralita. Sin embargo, este procedimiento no es recomendable, especialmente si el vehículo ha hecho un kilometraje elevado en carretera con el archivo **MOD.** o si han pasado varios días desde que se programó el archivo modificado.

Normalmente se recomienda realizar el **RESTABLECIMIENTO DE MEMORIAS INDIVIDUALES** haciendo clic en la selección correspondiente y pulsando en **OK**.



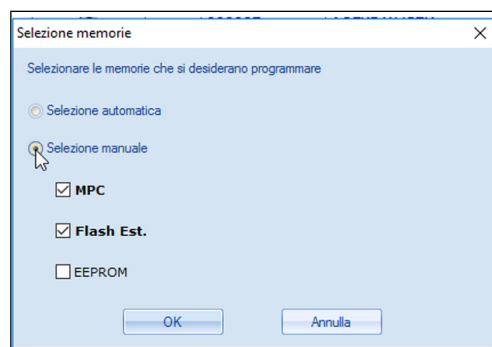
A continuación, aparece la siguiente ventana con la elección de la memoria que debe reescribirse:

- Selección automática
- Selección manual

En la mayoría de los casos, se puede realizar el procedimiento automático: el programa restablece solo la memoria adecuada para la modificación normal de los parámetros del motor.

De todos modos, también se puede hacer una selección manual y decidir la parte de la centralita que se desea restablecer como original.

Este procedimiento es indicado para quienes realizan modificaciones particulares, manipulando memorias específicas.

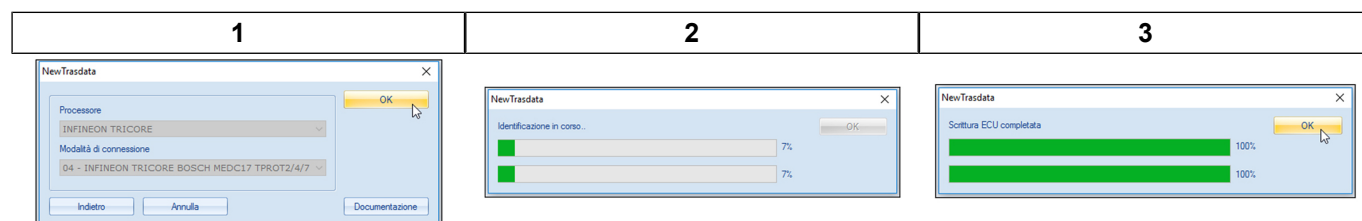


Selecione la opción deseada y pulse **OK**.

A continuación, se abrirá otra ventana de resumen que muestra el **microprocesador de la centralita** y su **Modo de conexión**.

Asegúrese de que los ajustes sean correctos y de que la centralita y las alimentaciones estén conectadas correctamente.

Pulse **OK** para iniciar la escritura efectiva.



Espere a que se completen todas las operaciones y cierre la ventana haciendo clic en el botón **OK**.

## 8 FUNCIONES ADICIONALES

### 8.1 Prólogo

La herramienta New Trasdata - Flash Point también tiene una serie de funciones secundarias:

- Clonación de una centralita
- Operación PARCHE ECU
- Grabación de archivo de REGISTRO
- Importación de historial

### 8.2 Clonación de una centralita

Por *clonación* se entiende la función de reescritura completa de todas las memorias presentes en una centralita con los datos de otra.

Esta operación puede ser útil, por ejemplo, cuando una centralita está averiada (o se presume que está averiada) y se quiere sustituir por otra centralita (quizá de un vehículo accidentado).

Para realizar este procedimiento, el cliente FlashPoint deberá realizar estas operaciones:

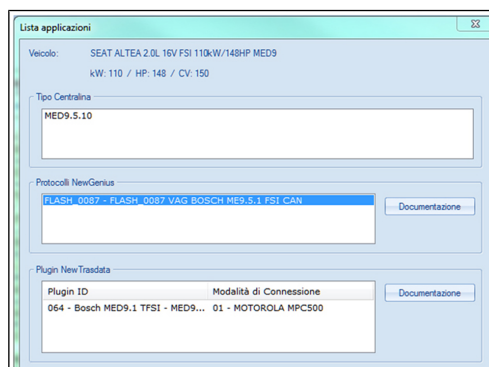
- Comprobar si la centralita es perfectamente clonable
- Lectura de la centralita fuente
- Solicitud/Confirmación de la clonación al/del manager
- Reescritura de la centralita de destino

#### 8.2.1 Comprobación de la posibilidad de clonar una centralita

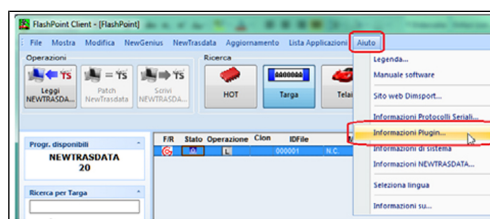
En primer lugar, compruebe que la centralita sea compatible con el [Comprobación de la viabilidad del vehículo](#) (para obtener más información, consulte el apartado New Trasdata).

Compruebe en esta pestaña si hay un plugin y anote el número.

- **Número Plugin** (en el ejemplo, el número es 064)



Cierre la ventana y, desde la página principal, seleccione **AYUDA - INFORMACIÓN DEL PLUGIN**.



Se abre la siguiente pantalla. Desplace la ventana hasta que aparezca el plugin deseado y compruebe lo que indica en la columna **CLONAR**:

ID	HW	Marca ECU	Modello ECU	Marca Veicolo	Modalità di Co	Microprocesso	Flash Esterna	EEProm	Tipo veicolo	Localione Map	Clona	Checksum
063	T/NT	Marelli	IAW5SF8/SSF	FAL	02 - STMICRO	ST10F296						
065	T/NT	Bosch	MED9.1 TFSI - VAG	01 - MOTOROL	MPC561 / MPC	M58BW016DB	ST95320	CAR	Micro	YES	YES	CK_E101
066	T/NT	Bosch	EDC16C35	BMW - Mini	01 - MOTOROL	MPC561 / MPC	M58BW016DB	ST95640	CAR	ExtFlash	YES	CK_E67
067	T/NT	Bosch	EDC16C34	Ford - PSA - V	01 - MOTOROL	MPC561 / MPC	M58BW016DB	ST95640	CAR	ExtFlash	YES	CK_E67
068	T/NT	Bosch	EDC16C31	Volvo	01 - MOTOROL	MPC561 / MPC	M58BW016DB	ST95320	CAR	ExtFlash	YES	CK_E67
069	T/NT	Bosch	EDC16CP33/C	Nissan - Rena	01 - MOTOROL	MPC561 / MPC	M58BW016DB	ST95640	CAR	ExtFlash	YES	CK_E67

Plugin: [064] Bosch MED9.1 TFSI - MED9.5 FSI - MED9.5.10 TSI VAG  
 Versione: v1.0.2  
 Data creazione: 19/12/2007  
 Data ultima modifica: 28/09/2011

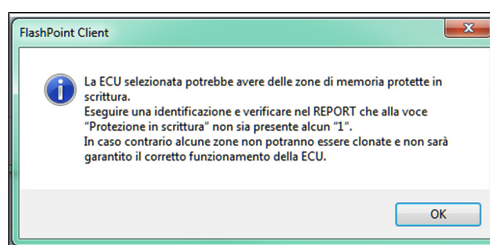
Stato: Abilitato  
 HW: ALL  
 [Manuale]  
 Aggiorna tutti i Manuali  
 Chiudi

**YES:** la centralita puede clonarse completamente.

**NO:** no se logran leer *todos* los datos o reescribir *todas* las memorias de la centralita. La clonación no es posible.

Clona
YES
INFO
YES
NO
NO
INFO

**INFO:** al hacer doble clic en la casilla, aparece el siguiente mensaje explicativo.



## 8.2.2 Lectura de la centralita fuente

Para efectuar la clonación, primero se debe leer y luego guardar el archivo de la centralita fuente. Este es un procedimiento de lectura normal, de modo que hay que seguir las instrucciones del apartado [Lectura de la centralita \(ECU\) y memorización de los datos](#).

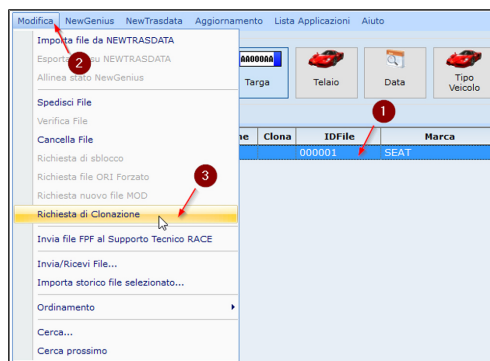
Al finalizar las operaciones, encontraremos el archivo en la lista:

F/R	Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo
TS	Q	L		000001	SEAT	ALTEA	2.0L 16V FSI 110kW/

## 8.2.3 Envío de la solicitud de clonación

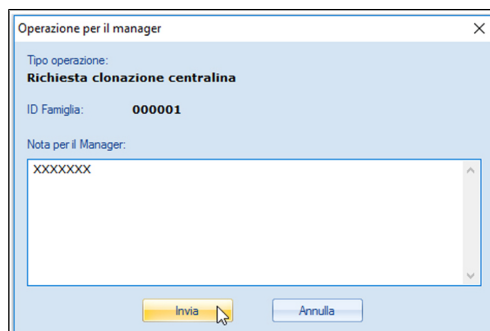
Para hacer una clonación, es necesario solicitarla específicamente al Manager:

1. Seleccione el archivo que acaba de leer.
2. Abra el menú **MODIFICAR**.
3. Seleccione la función **SOLICITUD DE CLONACIÓN**.

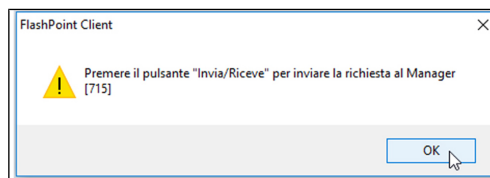


En la siguiente ventana, es posible introducir una nota para el Manager.

Haga clic en el botón **ENVIAR**.

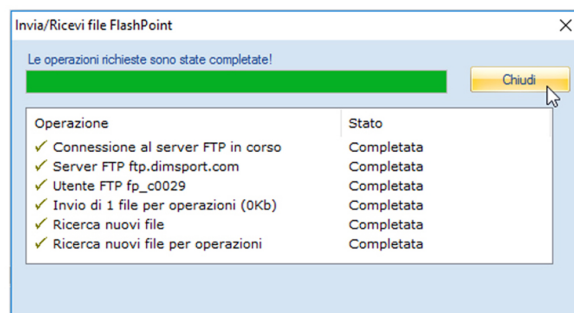


Confirme con **OK**.





La solicitud de clonación ya está lista para su envío. Pulse **ENVIAR Y RECIBIR** para transferir al servidor FTP a través de Internet.



## 8.2.4 Recepción del consentimiento de clonación

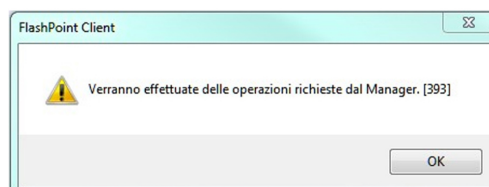
Cuando el Manager recibe la solicitud, debe dar su consentimiento y enviar *una operación de confirmación* al servidor.

A continuación, el cliente debe descargar el archivo de confirmación haciendo clic de nuevo en **ENVIAR Y RECIBIR**.



Una ventana indica que hay operaciones en curso en el servidor y luego indica que el Manager ha enviado *una operación*.

Presione OK para continuar.



Deberá aparecer la marca de confirmación de clonación en la fila correspondiente a la centralita, como se indica en la figura.

F/R	Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo
TS	D	R	✓	00001	SEAT	ALTEA	2.0L 16V FSI 110kW/

## 8.2.5 Escritura en la centralita de destino

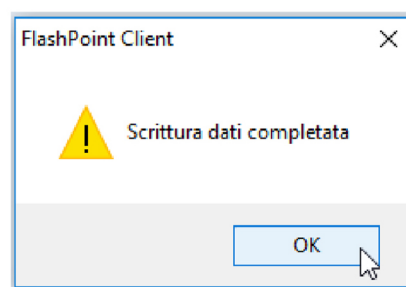
El programa ahora está listo para una eventual escritura del archivo completo de la centralita.

Realice la conexión eléctrica de la centralita **de destino** y haga clic en el botón **ESCRIBIR NEWTRASDATA**.



Confirme con **OK** o **CONTINUAR** en las siguientes indicaciones y espere hasta que aparezca el mensaje de finalización de la escritura.

Pulse **OK**.



## 8.3 Operación PARCHE ECU

### 8.3.1 Prólogo

Esta función es prácticamente una escritura automática en la centralita de un determinado archivo modificado para resolver algunos problemas relacionados con el tuning de ciertas centralitas.

El parche solo puede utilizarse en determinados tipos de centralitas y el programa activa el botón correspondiente solo cuando está disponible en el plug-in de lectura.



Según el tipo y el año de la centralita, existen distintos tipos de parches.

Actualmente, hay disponibles 3 tipos distintos de parches:

1. **0X10000 PARCHE UNLOCK:** necesario para eliminar el bloqueo antituning (escritura del modificado) en la toma de diagnóstico OBD2. Por ejemplo, las VAG 1.6TDI con centralita PCR2.
2. **0X20000 PARCHE FUNCIONAL:** necesario para eliminar el bloqueo antituning en los controles checksum RSA. Por ejemplo, las VAG 1.9TDI con centralita EDC16 y 16+.
3. **0X20001 PARCHE FUNCIONAL:** necesario para que el instrumento de diagnóstico oficial BMW no pueda ver la modificación de la centralita. Por ejemplo como las BMW serie F con centralita EDC17 o MEV17.

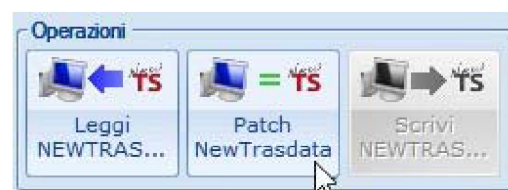
### 8.3.2 Procedimiento operativo de aplicación del parche

Después de leer una centralita y guardar el archivo (como se describe en el apartado [Lectura de la centralita \(ECU\) y memorización de los datos](#)), encontrará la línea correspondiente en la lista:

F/R	Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo	Targa
TS	0	L		000002	AUDI	A5 (8F/8T)	3.0L V6 24V TDI 176	BB789AA

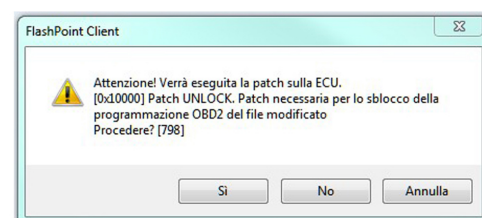
Al seleccionar el archivo, si la opción de PARCHE está disponible en ese tipo de centralita, se activará el botón correspondiente.

Haga clic en **PATCH NEWTRASDATA**.

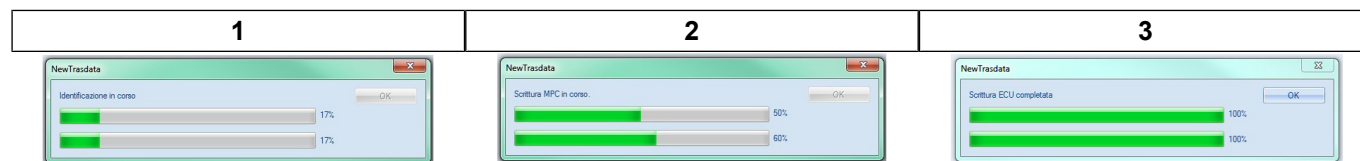


Aparecerá un mensaje que indica el tipo de operación que se va a realizar.

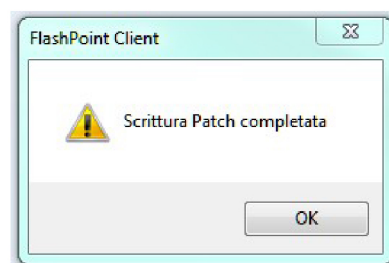
Confirme con **SÍ** o con **OK**.



El programa ejecutará automáticamente una serie de operaciones. Cuando termine la escritura (barra al 100 %), pulse **OK**.



Si la operación concluye satisfactoriamente, se mostrará el mensaje de confirmación.



El programa vuelve ahora a la pantalla principal, donde encontraremos una nueva línea (siempre de la misma máquina) que indicará el archivo **O+P (original parcheado)**.

F/R	Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo	Targa
TS	O	L		000002	AUDI	A5 (8F/8T)	3.0L V6 24V TDI 176	BB789AA
TS	O+P	L		000003	AUDI	A5 (8F/8T)	3.0L V6 24V TDI 176	BB789AA

Después, deberá proceder normalmente a enviar el archivo de la máquina a su manager (como se indica en el apartado [Envío del archivo leído al Manager](#)) para que lo modifique.

## AVISO

Se recomienda enviar ambos archivos (tanto el marcado con **O** como el marcado con **OP**).

### 8.3.3 Parche Unlock y escritura mediante OBD con NewGenius

Para aquellos modelos de centralita que se pueden programar a través de OBD ( solo después de haber sido desbloqueado con la función PARCHE), proceda como se describe a continuación:

1. Envíe al manager ambos archivos New Trasdata marcados con **O** y **OP**
2. Efectúe la identificación del vehículo con la consola NewGenius utilizando el protocolo de comunicación específico (para los protocolos que permiten la lectura, es posible enviar al Manager el archivo leído a través de OBD solo después de desbloquear la ECU con New Trasdata).  
Consulte la lista de aplicaciones.

3. Descargue el archivo de identificación de NewGenius en el software FlashPoint. El archivo aparecerá en la lista marcado como en la siguiente imagen.



4. Proceda a enviar el archivo de identificación al manager.

5. Cuando el archivo modificado esté listo y realice la operación de intercambio de archivos con el botón **ENVIAR/RECIBIR**, el archivo modificado aparecerá en la parrilla y el identificador del archivo cambiará el icono de **I** a **IO**, como se muestra en la siguiente imagen.



Consulte la leyenda de los iconos(**AYUDA - LEYENDA...**)

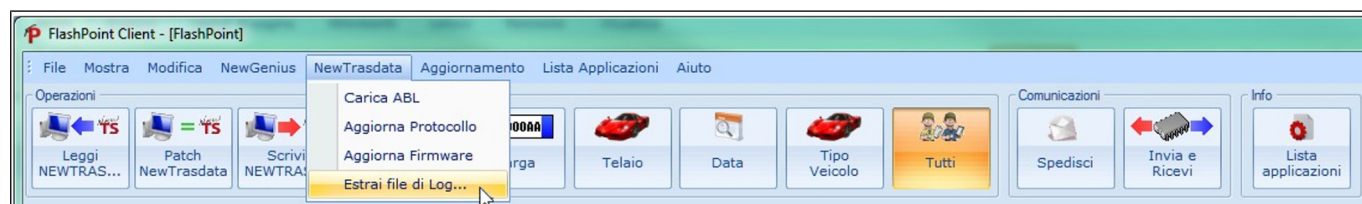
6. Cargue el archivo **M** en NewGenius para reprogramar el vehículo.
7. Utilice el archivo **IO** para reprogramar con NewGenius el archivo original en la centralita del vehículo.

## 8.4 Grabación de archivos de REGISTRO

Los archivos de REGISTRO son archivos adicionales que se guardan automáticamente en el New Trasdata durante todas las operaciones de comunicación con las centralitas. Estos archivos contienen información sobre la comunicación y pueden ser útiles si la herramienta indica que han surgido problemas o errores.

En caso de problemas, póngase en contacto con su manager para que le dé una solución y, cuando se lo pida, envíele estos archivos de REGISTRO.

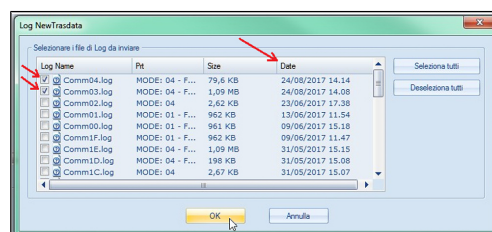
Como primer paso, guarde estos archivos de REGISTRO copiándolos del dispositivo New Trasdata al ordenador: Conecte el instrumento y, en la **Pantalla Principal**, haga clic en el menú **NEWTRASDATA - EXTRAER ARCHIVO DE REGISTRO...**



Se visualiza una pantalla con la lista de los archivos que contiene la herramienta (la memoria interna tiene una capacidad para guardar hasta 32 REGISTROS de las últimas operaciones realizadas).

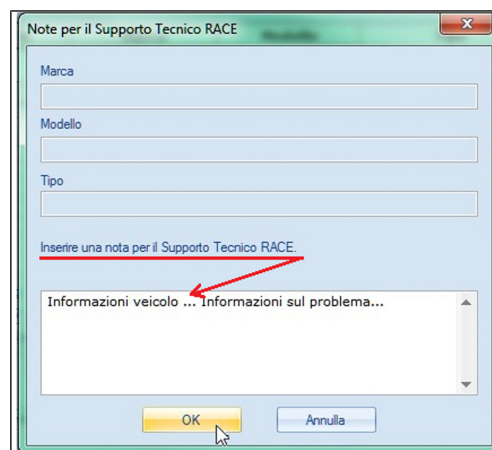
La fecha y la hora de la operación se muestran para una selección precisa. Seleccione **solo** los archivos relevantes.

Presione OK para continuar.



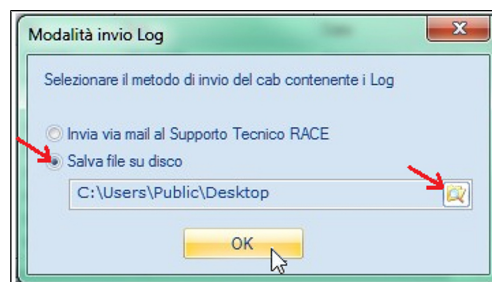
Rellene el campo **NOTAS** con los datos del vehículo, la centralita y breve información sobre el problema detectado.

Presione OK para continuar.



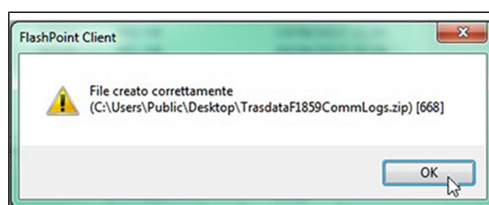
Seleccione la opción **GUARDAR ARCHIVO EN EL DISCO** y, con el botón **CARPETA**, seleccione la ruta de destino (por comodidad, puede ser el Escritorio).

Presione OK para continuar.





Aparecerá un mensaje con la confirmación del archivo guardado en el ordenador; pulse entonces **OK**.



Envíe un mensaje al manager mediante un programa/servicio/sito de correo electrónico, sin olvidarse de adjuntar el archivo que se acaba de guardar.



## **ATENCIÓN**

***Normalmente el manager debe contactar con el soporte técnico DIMSPORT.***

***El cliente FlashPoint se debe comunicar siempre con su manager.***



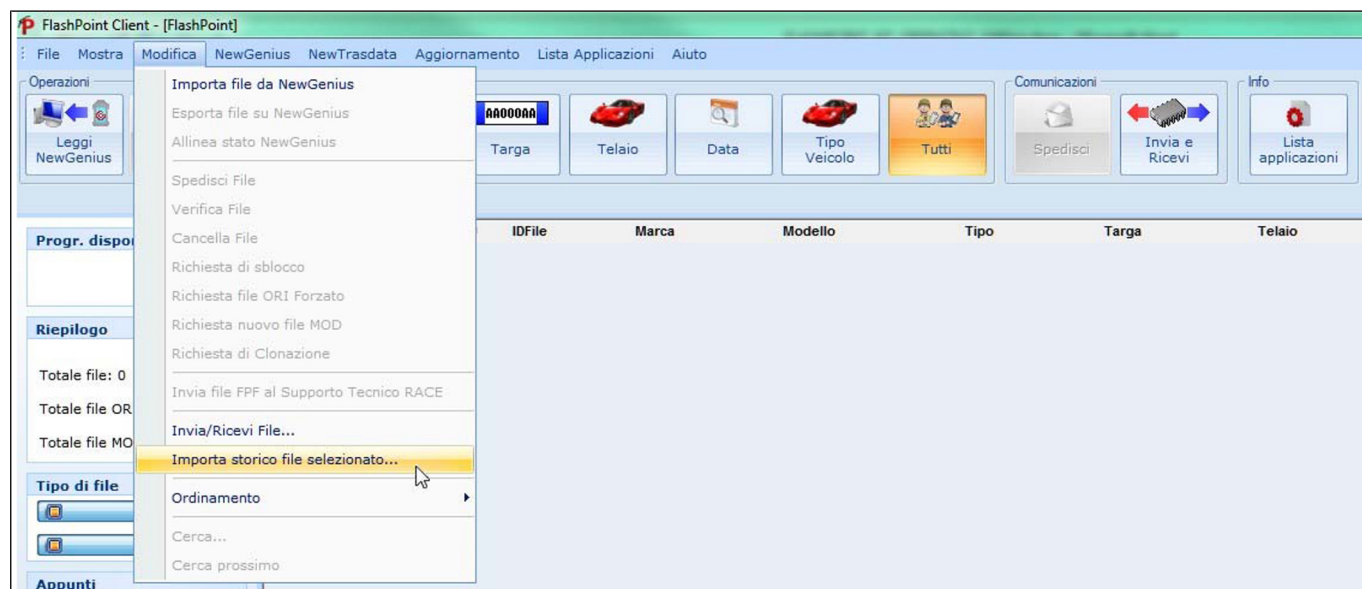
## 8.5 Importación del historial

FlashPoint es un sistema *Cliente* (también denominado *Esclavo*) que depende totalmente de un manager: es muy importante que los datos estén siempre alineados en los dos sistemas.

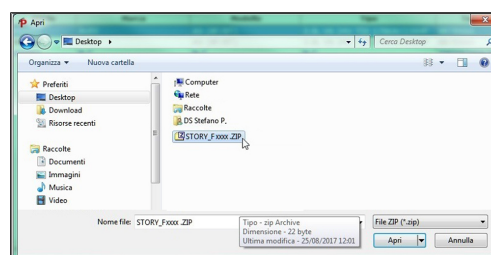
Si el *cliente* pierde los datos del RaceFP (por ejemplo, durante la sustitución del ordenador o durante una reinstalación del sistema operativo), la función **IMPORTAR HISTORIAL** permite recuperar todo el listado de los vehículos copiándolos nuevamente desde la base de datos del manager.

El cliente que necesita reinstalar la base de datos debe pedir primero al manager que le envíe el historial. Se trata de un archivo comprimido en formato **ZIP**; guárdelo en su PC.

A continuación, con el programa RaceFP (en funcionamiento y actualizado), abra el menú **MODIFICAR** y haga clic en **IMPORTAR HISTORIAL ARCHIVO SELECCIONADO...**



El programa abre la ventana de selección del archivo. Busque la carpeta donde se ha guardado el archivo anteriormente y selecciónelo.



El programa pide confirmación de la operación que debe realizarse. Confirme con **Sí**.

Al finalizar la operación, los datos del PC cliente estarán alineados con los del manager.



## 9 ENVIAR/RECIBIR ARCHIVOS CON FLASHPOINT OPEN 2

### 9.1 Envío del archivo al Manager

La versión OPEN 2 del sistema FlashPoint se diferencia de la normal por la forma en que se intercambian los archivos con el Manager.

Los botones **PREPARAR PARA ENVIAR** y **ENVIAR Y RECIBIR** se sustituyen por los botones **OUT** e **IN**.

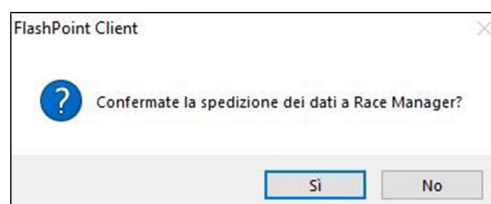
Seleccione el archivo ORI de la lista de archivos.

Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo
	S		000002	VOLKSWAGEN	GOLF 6	2.0L 16V TDI 103kW/
	R		000002	VOLKSWAGEN	GOLF 6	2.0L 16V TDI

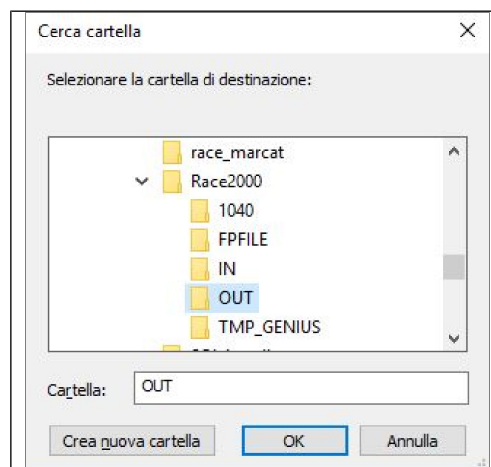
Pulse el botón **OUT**.



Confirme la operación.



El sistema mostrará una ventana que muestra la carpeta predeterminada donde se guarda el archivo:



Pulse **OK**.



Abra la carpeta indicada en el mensaje (**C:\RACE2000\OUT**) y extraiga el archivo **.FPF**.

### AVISO

El archivo **.FPF** está cifrado y no debe abrirse.

Puede enviar el archivo al Manager adjuntándolo a un correo electrónico o utilizando otros medios.

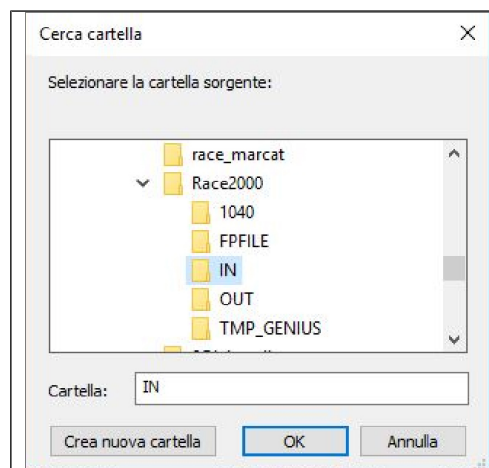
## 9.2 Recepción y carga del archivo modificado por el propio Manager

El archivo modificado que el cliente FlashPoint recibe de su Manager también está cifrado con una extensión **.FPF**. Guarde el archivo en la carpeta **C:\RACE2000\IN**.





A continuación, dentro del programa, pulse el botón **IN**.



La siguiente ventana muestra la carpeta **IN** predeterminada.



Pulse **OK** y el archivo modificado aparecerá en la lista de archivos.

Stato	Operazione	Clona	IDFile	Marca	Modello	Tipo
			000002	VOLKSWAGEN	GOLF 6	2.0L 16V TDI 103kW/
			000002	VOLKSWAGEN	GOLF 6	2.0L 16V TDI

Seleccione el archivo MOD y pulse el botón **ESCRIBIR NEWTRASDATA**.

## 9.3 Eliminación de un archivo

Los archivos presentes en la lista de archivos del software FlashPoint no pueden ser eliminados directamente por el cliente. En caso de que sea necesario eliminar uno o más archivos de la lista, el cliente debe enviar una solicitud al Manager.

A continuación, se muestra el procedimiento de funcionamiento:

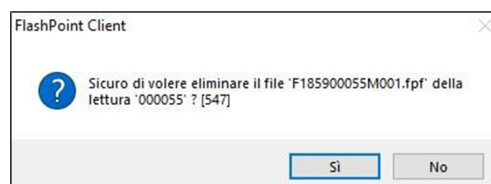
1. Seleccione el archivo que desea eliminar:



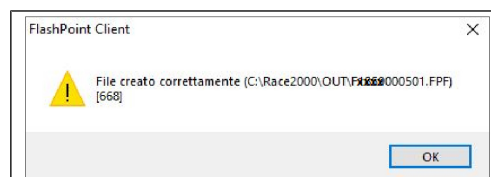
2. Pulse la tecla **SUPR** del teclado o pulse el comando **BORRAR ARCHIVO** del menú **MODIFICAR**:



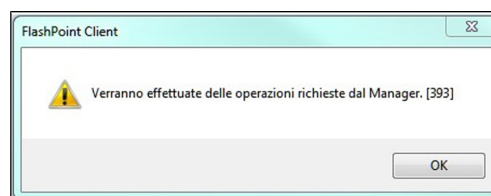
3. Confirme la operación.



4. Si la operación tiene éxito, el programa crea un archivo **.FPF**.



5. Proceda a enviar el archivo **.FPF** como se explica en el apartado [Envío del archivo al Manager](#).
6. El Manager reenviará un nuevo archivo **.FPF** que deberá ser cargado por el cliente siguiendo el procedimiento descrito en el apartado [Recepción y carga del archivo modificado por el propio Manager](#).
7. El software confirmará la carga correcta del archivo con el siguiente mensaje:



8. El archivo se eliminará de la lista de archivos al final de las operaciones.

## 9.4 Otras operaciones especiales

Hay otras operaciones especiales que se pueden solicitar al Manager a través del menú **MODIFICAR**:

- Solicitud de desbloqueo (para reutilizar un MOD ya utilizado)
- Solicitud de archivo ORI forzado (archivo para Recuperación)
- Solicitud de nuevo archivo MOD
- Solicitud de clonación

Después de seleccionar y confirmar una de estas operaciones, el programa creará un archivo **.FPF** que deberá enviarse al Manager siguiendo el mismo procedimiento indicado en los apartados anteriores.

Resumido:

1. Selección de la operación deseada y confirmación
2. Creación del archivo **.FPF**
3. 1.Extracción del archivo de la carpeta
4. Envío al Manager
5. Recepción del archivo **.FPF**
6. Grabación del archivo **.FPF** en la carpeta **IN**
7. Pulse el botón **IN** en el programa.
8. El software activa la operación requerida.





Località San Iorio 8/B 15020  
Serralunga di Crea (AL) - Italia  
Ph +39 0142 9552 Fax +39 0142 940094  
Mail: [info@dimsport.it](mailto:info@dimsport.it)  
[www.dimsport.it](http://www.dimsport.it)